



Mragowo — kolejny raz gości rodaków z Kresów

## Trzy debiuty

Dziś do Mragowa, na tradycyjne spotkania kresowiaków, wyrusza ekipa wileńska. Tym razem, jak powiedziała dyrektor Centrum Kultury Polskiej na Litwie im. Stanisława Moniuszki Apolonia Skakowska, jedzie ponad 90 osób. Są to trzy zespoły — „Solczanie”, „Turgielanka” oraz „Twarde orzeszki”.

Wszystkie te kolektywy jadą na Festiwal po raz pierwszy, czyli na tej już wielce renomowanej scenie, gdzie reprezentowana jest sztuka kresowiaków, będą debiutantami.

Stalymi zaś uczestnikami folklorystycznych spotkań w mieście nad jeziorem Czos są nasi słynni gawędziarze — Anna Adamowicz oraz Dominik Kuziniewicz. To oni razem z równie niezrównaną, przemiłą, dobrze znaną widzowi wileńskiemu z programów Telewizji Polskiej Agatą Młynarską od pierwszego Festiwalu Kultury Kresowej prowadzą konferansjerkę. Tego roku Ciotka Franukowa i Wincuk Bałbatunszczyk wejdą na scenę po raz ósmy, będą zabawiać widzów swoim nieco rubasznym humorem, a panienska z dobrego dworku kresowego Agatka prawdopodobnie nadal będzie ich nieco strofować za niewyparzone języki.

Atmosfera mragowskich spotkań jest zawsze niepowtarzalna. Tyle serdeczności tu odczuwa każdy przybyły, że starcza niemal na cały rok. Zarówno artyści, wysocy goście,



Zespół „Solczanie” z Solczanik po raz pierwszy wystąpi na scenie mragowskiej

Fot. archiwum

wśród których nie brak senatorów, posłów, działaczy polonijnych wielu państw, jak też gospodarze imprezy — kierownictwo miasta i powiatu.

Starosta mragowski Ryszard Soroko jest nie bez podstaw nazwany „ojcem chrzestnym” Festiwalu, bo to

od niego się wszystko zaczęło. Od jego pomysłu, jako ówczesnego prezesa Towarzystwa Miłośników Wilna i Ziemi Wileńskiej, sprzedanej własnej łodzi, z czego pieniądze wpłynęły na zapoczątkowanie spotkań kresowiaków, od przebijania pomysłu

w wielu wysokich urzędach. „Matką chrzestną” również z pełnym uzasadnieniem nazwana jest dyrektor II Programu Telewizji Polskiej Nina Terentiew, której wyjście na scenę zawsze jest witane burzą oklasków.

(Dokończenie na str. 3)

## W gospodarce ciepłowniczej Wilna „Vilniaus energija” — Ochłoda od Francuzów



Kierownictwo stołecznej spółki ciepłowniczej

Fot. Marian Paluszkiwicz

— Nikt przed tym na Litwie nie oferował takiej usługi. „Vilniaus energija” jest pierwsza — powiedział wczoraj na konferencji prasowej prezydent „Vilniaus energija” Jean Sa-creste.

Wczoraj kierownictwo tej stołecznej spółki ciepłowniczej zwołało konferencję prasową, poświęconą dwóm tematom: 100 dni działalności w litewskiej gospodarce ciepłowniczej filii francuskiej spółki „Dalkia” — „Vilniaus energija” i całkowicie nowa usługa oferowana przez Francuzów — scentralizowane ochładzanie.

Jak wiadomo, od 1 kwietnia br. na prawach dzierżawy (15 lat) „Vilniaus energija”, należąca do największej w świecie spółki ciepłowniczej — francuskiej „Dalkii”, zarządza gospodarką ciepłowniczą naszej stolicy.

— Z satysfakcją chcę stwierdzić, że zgodnie z regulaminem inwestujemy w renowację systemu ciepłowniczego Wilna i rozpoczęliśmy przygotowania do wewnętrznej reorganizacji sieci ciepłowniczych miasta — powiedział Andrius Janukonis, członek zarządu „Vilniaus energija”.

(Dokończenie na str. 3)

## Sejm prosi jeszcze o 14 milionów litów — Taniej zbudować

Na zaspokojenie przyszłorocznych potrzeb Sejm prosi o 14 mln litów więcej, niż w roku bieżącym. Tegoroczny budżet parlamentu liczył 55 mln litów.

Jak poinformował wiceprzewodniczący Sejmu Artūras Skardžius, wykonując nową ustawę o służbie państwowej, 4 dodatkowe miliony będą potrzebne dla funduszu wynagrodzenia za pracę, 5,5 mln — na realizację programu integracji europejskiej. Poza wydatkami na renowację systemu wind, remont gmachu sejmowego, około pół miliona litów zamierza się przeznaczyć na zaprojektowanie nowej sali posiedzeń plenarnych.

Wczoraj sejmowy Komitet Budżetu i Finansów zapoznał się z projektem planu wydatków parlamentu w roku przyszłym.

Jak twierdzi wiceprzewodniczący Sejmu Skardžius, budowa nowej sali posiedzeń plenarnych będzie kosztowała taniej, niż rekonstrukcja starej. Jego zdaniem, finanse były właśnie jednym z głównych motywów, które zaważyły na decyzji zarządu sejmowego.

Sama sala posiedzeń plenarnych ma zająć 564 m kw, została by zbudowana przy drugim gmachu Sejmu. Razem z przejściami do sali posiedzeń, dodatkowymi gabinetami

cały kompleks powinien posiadać 4 tys. 700 m kw.

Jak twierdzi wiceprzewodniczący Sejmu, w przypadku radykalnej rekonstrukcji starej sali posiedzeń plenarnych, zainstalowania naturalnego oświetlenia, systemu wentylacyjnego, cena jednego metra kwadratowego sięgałaby 10 tys. litów. Tymczasem budując nowy gmach o lekkiej konstrukcji, stosując nowoczesne materiały, 1 m kw kosztowałby 4 tys. Lt. Ogółem, przy orientacyjnych obliczeniach, budowa nowej sali i kompleksu mogłaby kosztować około 8-10 mln litów.

Kiedy rozpocznie się budowa nowego zespołu, wiceprzewodniczący Sejmu nie powiedział. Jego zdaniem, budowa rozpocznie się wtedy, gdy budżet będzie w stanie wyasygnować kilka milionów litów.

Wiceprzewodniczący sejmowego Komitetu Budżetu i Finansów Gintautas Šivickas, po zapoznaniu się z planami wydatków na rok przyszły, filozoficznie powiedział: „Będziemy żyli nie według potrzeb, lecz według możliwości”.

Zdaniem Skardžiusa, zapotrzebowanie Sejmu na wydatki jest realne, a środków wyasygnuje się tyle, ile pozwolą możliwości budżetu „z uwzględnieniem ważnej funkcji parlamentu”.

(ELTA)

### W NUMERZE

Kraj — 2

#### Panie górą!

Los tak chciał, że zwycięzcami jednej z krzyżówek z dnia 20 lipca — zostały same panie. Żartowaliśmy w redakcji, że to kierownik działu promocji naszego pisma był stronnicy, bo wytypował damską siódmkę.

Praworządność — 5

#### W imię bezpieczeństwa

Stoletni policjanci — kierownicy z niemalym stażem pracy, doznali nieomal szoku, gdy na ponad miesięcznych kursach dowiedzieli się, jak naprawdę ma wyglądać ich praca za kierownicą.

Gazeta Harcerska — 6-7

#### Deszcz czy słoneczna pogoda?

Co robić, gdy wokół tylko las, jeziora, żadnego radia? Istnieje wiele sposobów prognozowania pogody na podstawie zachowania się zwierząt, ptaków i zachodzących zjawisk w przyrodzie.

Świat — 8

#### Najpierw inspektorzy

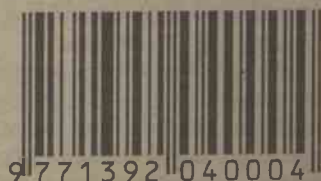


Irak nalega, by rozmowy z ONZ skupiły się na wspólnej ocenie, co jest jeszcze do zrobienia w ramach kontroli jego programów zbrojeń nuklearnych, chemicznych, biologicznych i rakietowych.

#### Sentencja

Najczęściej paniki powstają z ignorancji.

C. NORWID



9 771 392 040004

## Kalejdoskop aktualności

### Stosunki dyplomatyczne z państwami afrykańskimi

Litwa zamierza nawiązać stosunki dyplomatyczne z dwoma państwami afrykańskimi – Republiką Ugandą oraz Republiką Demokratyczną Wysp Świętego Tomasza i Książęcej. Decyzja o nawiązaniu stosunków dyplomatycznych została podjęta na posiedzeniu rządu.

Republika Uganda, położona w Afryce Wschodniej, liczy około 20 mln mieszkańców. Republikę Wysp Świętego Tomasza i Książęcej, położonej na dwóch wyspach Afryki Zachodniej, zamieszkuje zaledwie 165 tys. osób.

Litwa posiada już stosunki dyplomatyczne z 132 państwami świata.

### Wizyta szefa strażaków

Na Litwie oficjalną wizytę w tym tygodniu składa szef rosyjskich strażaków. Naczelnik Zarządu Głównego Państwowej Służby Przeciwopozarowej Rosji generał Walerij Kiszurno spotka się dziś z dyrektorem Departamentu Ochrony Przeciwopozarowej i Ratownictwa Litwy Kazysiem Żulonasem oraz sekretarzem Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Jonąsem Liaudanskasem.

Niedawne wspólne ćwiczenia strażaków litewskich i polskich nieopodal granicy z obwodem kałiningradzkim i Polską wykazały konieczność współpracy sąsiednich państw w tej dziedzinie.

### Najwyższe emerytury – na Łotwie

W ciągu pierwszego kwartału br. najwyższa średnia emerytura w przeliczeniu na dolary USA wśród państw bałtyckich była na Łotwie, a najniższa – na Litwie.

Średnia emerytura na Łotwie w pierwszym kwartale wynosiła 95 USD, w Estonii – 90 USD, a na Litwie – 80 USD. W porównaniu z czwartym kwartałem 2001 r., w pierwszym kwartale br. przeciętna emerytura na Łotwie wzrosła o 2,4 proc., w Estonii – o 1,2 proc., na Litwie – o 0,2 proc.

### „Omnitel” tworzy sieć handlową na prowincji

Lider rynku łączności komórkowej na Litwie – spółka „Omnitel” – tworzy nową sieć handlową „Simas”.

Jak twierdzi spółka, „Simas” ma usługi spółki i łączność komórkową uczynić dostępniejszą dla jeszcze szerszego grona użytkowników, a przede wszystkim mniejszych miejscowości kraju i ludności wiejskiej. Do końca roku punkty handlowe „Simasu” już będą czynne we wszystkich ośrodkach rejonowych Litwy – zamierza się utworzyć 40 nowych placówek handlowych. Jak informują przedstawiciele „Omnitelu”, nowa sieć handlowa będzie miała własny znak handlowy, własne image – wesołego chłopca Simasa, symbolikę, a nawet piosenkę.

### Zmiana modelu zarządzania LAL

Model zarządzania przygotowywanej do prywatyzacji narodowej spółki lotnicznej „Lietuvos avialinijos” (LAL) ma być zmieniony poprzez utworzenie nowego organu zarządzania – rady nadzorczej.

Dotychczas akcjonariusze spółki wybierali zarząd spośród przedstawicieli Funduszu Majątku Państwowego, posiadającego 100 proc. akcji LAL, oraz przedstawicieli założyciela przedsiębiorstwa – Ministerstwa Komunikacji. Teraz będzie również rada nadzorcza. O potrzebie jej powołania zdecydował duży zakres pracy oraz to, że praktycznie co tydzień należało obradować i rozstrzygać kwestie produkcyjne, które raczej należą do kompetencji administracji LAL.

### Drugi kwartał – rentowny

Działalność TV3 w krajach bałtyckich w drugim kwartale br. przyniosła zysk, szacowany na 11,3 mln koron szwedzkich (około 4,1 mln litów).

Jak informuje operator kanałów telewizyjnych „Modern Times Group AB”, w pierwszym półroczu zysk TV3 z podstawowej działalności w krajach bałtyckich wynosił 12,2 mln koron szwedzkich (4,43 mln litów). W drugim kwartale ub. roku straty TV3 z podstawowej działalności w krajach bałtyckich stanowiły 4 mln koron szwedzkich, a w pierwszym półroczu ub. roku sięgały 13,6 mln koron.

### Kolejna pikietka

Wczoraj rolnicy suwalscy w rejonie mariampolskim zorganizowali drugą w tym tygodniu akcję protestu na poparcie żądań ekonomicznych i socjalnych.

Pikietka odbyła się na terytorium samorządu kalwaryjskiego, w osiedlu Juseviciai. Była to druga z dwunastu planowanych w tym miesiącu akcji protestacyjnych. Uczestniczyło w niej około 60 osób. Podczas pikietki nie stwierdzono zakłócenia porządku publicznego.

### Mniej importowanego gazu

W styczniu-lipcu do Litwy, zgodnie z informacją spółki „Publicum”, sprowadzono 1,461 mld m<sup>3</sup> gazu. Stanowi to o 2,6 proc. mniej w porównaniu z analogicznym okresem ubiegłego roku, gdy do naszego kraju z Rosji sprowadzono 1,5 mld gazu ziemnego.

Największa importerka gazu na Litwie – spółka energetyczna „Dujotekana” w ciągu 7 miesięcy br. sprzedała 603 mln m<sup>3</sup> gazu ziemnego – o 4 mln m<sup>3</sup> więcej niż planowała (599 mln m<sup>3</sup>). W tym roku ogółem Litwa zamierza importować około 2,5 mld m<sup>3</sup> gazu.

### Przekazano 110 klas komputerowych

Rząd 92 szkołom samorządowym oraz 18 podległym Ministerstwo Oświaty i Nauki przekazał klasy komputerowe o łącznej wartości, przekraczającej 2,7 mln litów.

Za taką sumę w trybie otwartego przetargu Ministerstwo Oświaty i Nauki zakupiło 110 klas komputerowych, z których każda posiada 11 komputerów „Vector”, wyprodukowanych przez ZSA „Sonex kompiuteriai”, przeznaczonych dla 10 uczniów i jednego nauczyciela, drukarkę laserową, skaner oraz wyposażenie sieci komputerowej. (ELTA, BNS)

Księgarnia na Rudnickiej – sponsorem krzyżówek

## Panie górą!



Szóstka zwycięzców, wraz z właścicielką księgarni na Rudnickiej Margaritą i jej synem Deimantasem Vainilką (od prawej).

Fot. Marian Paluszkiewicz

Los tak chciał, że zwycięzcami jednej z krzyżówek z dnia 20 lipca – zostały same panie. Żartowaliśmy w redakcji, że to kierownik działu promocji naszego pisma był stronnikiem, bo wytypował damską siódmkę, która po odbiór nagród zgłosiła się przedwcześnie do księgarni na Rudnickiej.

Placówka, którą kieruje Margarita Vainilkienė razem z synem Deimantasem, powstała równo przed rokiem, o czym informowaliśmy już naszych czytelników.

– Jaki był ten początek? – pyta mnie pani Margaritę.

– Bardzo trudny, rozpoczynając od samych załączków, od chwili, kiedy zdecydowaliśmy się na założenie księgarni w dawnym mieszkaniu rodziców. Trzeba było rozpocząć od kapitalnych przeróbek, a potem myśleć o książkach. Lokal nie jest duży, a chodziło nam o możliwość zaprezentowania książek w języku polskim, litewskim, rosyjskim.

### Lekcja przy stoisku

– Staramy się docierać do czytelnika, – kontynuowała właścicielka – chętnie odwiedzamy szkoły. I tu mała, ale smutna dygresja. Podczas wizyty w jednej ze szkół stołecznych zasmuciło mnie to, że pedagodzy tak mało interesują się książkami. Zrozumieć mogę, że nie każdego stać na zakup, bo to kosztuje, ale przecież nic nie kosztuje, by podejść, obejrzeć książkę, ucieszyć oko. Pamiętam od dzieciństwa, jakie to dla mnie było święto, kiedy dostawałam nową książkę. Ukończyłam stołeczną szkołę na Krupniczej, gdzie poloniści (i nie tylko) zachęcali nas do czytania, zaszczepiali miłość do drukowanego słowa. I tu jako kontrast – spotkanie w szkole w Solecznikach. Polonistka przyprowadziła całą klasę, pokazała

uczniom klasykę, którą mieliśmy do zaoferowania, opowiedziała o autorach. Czyli przeprowadziła lekcję przy stoisku – lekcję literatury, lekcję szacunku do słowa wydrukowanego.

### W podwójnej roli

Oczywiście, że zabiegamy o każdego klienta, bo jak bez nich żyć, ale chodzi nam też o zaszczepienie szacunku do książki, bo jeżeli dziś człowiek nie chce jej kupić, bo nie widzi potrzeby, to niech przynajmniej poogląda, a wtedy przyjdzie jeszcze raz. Ciężymy się, że ludzie jednak do nas przychodzą. Będę zadowolona, jeżeli dzisiejsi zwycięzcy zostaną naszymi stałymi klientami albo niekiedy wstąpią do nas.

Pani Margarita wystąpiła przedwcześnie też w innej roli, nie tylko właścicielki księgarni, ale też fundatorki nagród dla naszej siódmki – trzech nagród głównych i czterech pocieszenia, które tu na miejscu zostały wytypowane.

Impreza losowania przekształciła się w miłą mini-uroczystość, bo mieliśmy okazję poznać sześć naszych stałych czytelniczek (jedna pani nie przybyła), które nie wyobrażają sobie dnia bez lektury „Kuriera Wileńskiego”.

### Siostry o jednakowej pasji

Bożena Apiwała (Wilno) przyszła wraz z uroczą dwójką – 5-letnim Radkiem i 8-letnią Dianą, która już pomaga mamie w rozwiązywaniu krzyżówek. Jak się później okazało, wśród zwycięzców była też jej siostra Irena Jatkiewicz. Czyli, siostry mają jednakową pasję, więc, gdy jedna nie zna jakiegoś słowa, dzwoni do drugiej. Pani Irena zaznaczyła, że krzyżówki pomagają stać się doskonalszą, bo człowiek i do en-

cyklopedii od czasu do czasu zajrzy, i z innych źródeł skorzysta. I jaką ma satysfakcję, kiedy rozwiąże całą krzyżówkę.

### Sprecyzować określenia

A czy tak łatwo je rozwiązywać? Wszystkie panie były zgodne co do tego, że są na bardzo różnym poziomie – tzn. jedne bardzo łatwe, a nad drugimi trzeba mocno się pogłowić.

Były też i zarzuty. Beata Naruszewicz miała zastrzeżenia co do mitologii, bo zdarzają się określenia podane nieprecyzyjnie, a czasami nawet nieprawidłowe. Otrzymałyśmy, a raczej drukarnia, zarzuty za złą (czasami) jakość druku. Mimo to, jak zaznaczyliśmy powyżej, panie „Kurier” bardzo lubią. Jeżeli czegoś w codziennych wiadomościach TV nie obejrzą, to mówią: „Nic straconego, jutro w „Kurierze” przeczytam”.

### W kawiarence na Rudnickiej

Dziękując zebranym za przybycie, a kierownicze za nagrody, które odtąd będą fundowane regularnie (dwa razy miesięcznie), kierownik działu promocji naszego pisma Zbigniew Markowicz powiedział m. in.: „Zbiegiem dziwnych okoliczności nazwałbym fakt, że sponsorem nagród dla naszych czytelników za rozwiązanie krzyżówek została księgarnia na Rudnickiej. Dotąd nagrody w postaci bilecików do kina fundowała administracja kina „Lietuva”, które znajduje się niedaleko księgarni”.

Miłą uroczystości wręczenia nagród książkowych zakończyliśmy w kawiarence (oczywiście też na Rudnickiej) w gronie naszych stałych dawnych i nowych przyjaciół, których mieliśmy okazję poznać dzięki gospodarzom księgarni.

I jeszcze raz podajemy nazwiska zwycięzców. Nagrody główne, piękne wydania „Syzyfowych prac” otrzymały: Bożena Apiwała (Wilno), Albina Gaidukienė (Jewie), Eleonora Szturo (Wilno).

Właścicielkami nagród pocieszenia, a były to wydania o ssakach, roślinach, kwiatach itd., zostały: Natalia Syrojć, Jadwiga Jachimowicz, Waleria Naruszewicz, Irena Jatkiewicz – wszystkie wilnianki.

Helena Gładkowska



Wyrazy głębokiego żalu i współczucia

koledze i dyrektorowi

Zygmuntowi Lyndzie

z powodu tragicznego zgonu

ukochanego Syna Jana

składa zespół firmy „Gotana“

Chadecy zarzucają prezydentowi beczynność

## Szukanie winnych

Chrześcijańscy demokraci, którzy jako kandydata na prezydenta w grudniowych wyborach wysunęli Kazysa Bobelisa, zarzucili obecnemu prezydentowi Valdasowi Adamkusowi obojętność wobec sytuacji ekologicznej na Litwie.

Zdaniem chadeków, władze ze zasłużonym w przeszłości urzędnikiem służb ochrony środowiska Stanów Zjednoczonych Valdasem Adamkusem, tylko powierzchownie interesują się sytuacją w resorcie ochrony środowiska, większą uwagą dając „wyrybwanie kilku drzewek w Druskiennikach” i absolutnie ignorując sytuację ekologiczną w Trockim Parku Narodowym oraz innych miejscach, gdzie ostatnio, zdaniem chadeków, wybuchły bomby ekologiczne. Przedstawiciele partii Bobelisa wymieniają tu przede wszystkim wyciek filtratu z wysypiska śmieci w Kairiai pod Szawlami oraz niedawny pożar na składowisku używanych opon w pobliżu Trok, od którego znacznie ucierpiała ekologia Trockiego Parku Narodowego. Jak wiadomo, straty po pożarze oszacowano na ponad 20 mln litów. Przy czym lwią część tych strat przypada na zniszczenia ekologiczne.

Chadek, poseł na Sejm Petras Gražulis zapoznał wczoraj dziennikarzy z treścią listu, który chrześcijańscy demokraci przesłali pod adresem: Plac im. S. Daukantasa 3, gdzie



Šimėnas (od lewa) i Gražulis zwolali dziennikarzy

Fot. ELTA

mieści się Urząd Prezydenta.

W liście do prezydenta chrześcijańscy demokraci apelują o szczególną uwagę wobec resortu ochrony środowiska oraz o przeprowadzenie audytu ochrony środowiska, żeby w przyszłości zapobiec eksplozjom „bomb ekologicznych”, jakie ostatnio miały miejsce pod Szawlami i Trokami.

Zdaniem Gražulisa i jego kolegi Jonasa Šimėnasa, członka zarządu partii, szczególne niebezpieczeństwo niesie to, że po awariach, powodujących ogromne straty środowisku, zazwyczaj nie znajduje się za to odpowiedzialnych, spisując wszystko na „force majeure”, jako

podstawowej przyczyny eksplozji ekologicznych.

Zdaniem chadeków, trudno będzie dziwić się, jeśli awaria w Elektrowni Atomowej w Ignalinie też zwyczajnie zostanie określona jako „niešťęśliwy wypadek”, którego sprawców po prostu się nie znajduje.

Gwoli ścisłości, po pożarze na składowisku starych opon, żadna z instytucji państwowych ani też właściciele spółki, która miała zajmować się utylizacją gumy, nie podjęła się odpowiedzialności za pożar, całą winę składając (sic!) na uderzenie pioruna w składowisko gumy...

Stanisław Tarasiewicz

W gospodarce ciepłowniczej Wilna „Vilniaus energija”

## Ochłoda od Francuzów

(Dokończenie ze str. 1)

Powiedział też, że realizując umowę zawartą z samorządem Wilna, od 1 kwietnia o 5 proc. do 10,332 ct/kWh (bez VAT) zostały obniżone taryfy na energię ciepłowniczą.

— Za ogrzewanie w Wilnie płać najmniej spośród wszystkich mieszkańców Litwy — zaznaczył Janukonis. — Nie mamy żadnych problemów, wszystko idzie jak najlepiej — twierdził on. Dodał jeszcze, że jeśli kurs dolara w stosunku do litwa utrzyma się na obecnym poziomie, od 1 kwietnia następnego roku firma zobowiązuje się do obniżenia taryf na ogrzewanie o kolejne 4 centy. Ta stołeczna firma obsługuje 129 tys. mieszkań w Wilnie, Grzegorzewie, Solonikach i Wace Trockiej. Obsługuje też Olitę i Mariampol.

Na pytanie „Kuriera”, jakie jest zadłużenie użytkowników ogrzewania dla „Vilniaus energija”, Janukonis odparł, że 88 mln litów. Ale zaraz dodał, iż przed „przejęciem spraw” w „Vilniaus energija” długi wynosiły 111 mln. — Obserwujemy tendencję, że co miesiąc długi te maleją średnio o 4 mln. litów.

Drugim tematem wczorajszej konferencji prasowej była całkowicie nowa na Litwie usługa — ochładzanie pomieszczeń. Zdaniem prezydenta „Vilniaus energija” Jeana Sacreste, nowa usługa sprawdziła się w wielu krajach („Dalkia” oferuje ochładzanie pomieszczeń od końca lat 70). Usługa polega na dostarczaniu do pomieszczeń przez kaloryfery lub otwory wentylacyjne schłodzonego (do plus 6 stopni Celsjusza) powietrza, co w upalne lato jest zawsze pożądane w biurach, supermarketach, a nawet w zwykłych mieszkaniach.

— Mamy duże w tym doświadczenie i jesteśmy gotowi do oferowania usług od zaraz — twierdził prezydent „Vilniaus energija”. Nie chciał jednak podać sumy kosztów zrealizowania nowego projektu i cen za tę usługę dla użytkowników.

— Jesteśmy na wstępnym etapie i wszystko będzie zależało od popytu na naszą usługę i klientów, chętnych do kupna ochładzania — powiedział Jean Sacreste.

Paweł Kobak

Mrągowo — kolejny raz gości rodaków z Kresów

## Trzy debiuty

(Dokończenie ze str. 1)

To ona potrafiła przekonać kierownictwo Telewizji do objęcia patronatu nad tą tradycyjną już imprezą. A patronat to, jak wiadomo, pieniądze. Ostatnio „dwójka telewizyjna” stanowi niemal jedyne źródło finansowania dorocznego Festiwalu. Jak powiedział „Kurierowi” Ryszard Soroko, ze sponsorowaniem ze strony wysokich instytucji jest coraz trudniej. „Ale się jakoś kręcimy” — stwierdził niepoprawny optymistą.

W tym roku przybywa do Mrągowo ponad 350 artystów, mistrzów sztuki ludowej, poetów, malarzy. Nowością tegorocznego Festiwalu jest zaproszenie zespołu żydowskiego „Szalom” z Lidy. Inną nowością, jak powiedział Ryszard Soroko, jest to, że występy zespołów w amfiteatrze będą się odbywały tylko w jednym dniu — sobotę, w odróżnieniu od poprzednich festiwali, kiedy ogromny amfiteatr nad Czosem wypełniali widzowie zarówno w sobotę, jak i w niedzielę.

Natomiast tegoroczna niedziela będzie poświęcona występom artystów na ulicach i placach Mrągowo. A to ma również zalety, bo każdy mieszkaniec, wśród których większość stanowią kresowiaci, będzie mógł z okna swego domu usłyszeć pieśń znad Wilii, czy spod Karpat.

— Proszę zauważyć, że na Festiwalu pojawia się coraz więcej młodych ludzi, którzy wspaniale się bawią. Odpowiada im jego atmosfera — ciepła, rodzinna, pozbawiona agresji — dodał starosta.

Apolonia Skakowska powiedziała przed wyjazdem „Kurierowi”, że każdego roku Festiwal jest wielkim przeżyciem, bo mimo trudności finansowych, przynosi wciąż nowe emocje, jest miejscem zawierania nowych znajomości i kopalnią niepowtarzalnych wrażeń. „Kurier Wileński”, podobnie jak w latach poprzednich, jest jednym z patronów medialnych tej imprezy.

Krystyna Adamowicz



Bawiący po raz pierwszy na Litwie potomek znanego rodu rosyjskiego, przedsiębiorca i mecenas kultury hrabia Andriej Tolstoj-Miłosławski (od lewej) jest zachwycony urodą prawosławnych świątyń Wilna oraz pięknem przyrody. We wtorek wieczorem w mieszkaniu muzyka Tatjana Rinkevičienė w Wilnie dostojny gość spotkał się ze znanymi osobistościami Litwy, dyplomatami zagranicznymi, innymi osobami, wśród których byli wiceminister spraw zagranicznych Justas Vincas Paleckis z żoną, sekretarz Ministerstwa Kultury Juozas Širvinskas, projektant Juozas Statkevičius, który powrócił z Paryża, historyk mody Aleksander Wasiljew-Gulewicz, przedstawiciele znanych przedsiębiorców, artystów, ambasador Rosji i Kazachstanu w Wilnie. Oczekiwano też przybycia baletnicy Mai Plisickiej z mężem kompozytorem Rodionem Szczedrinem, którzy tego dnia przybyli z Kopenhagi do Litwy na urlop. Pobyt hrabiego na Litwie zorganizowała i gościowi towarzyszyła zamieszkała w Londynie pianistka Eleonora Bekowa.

Fot. ELTA

Litewscy lekarze zoperowali serduszko

## Tylko pierwszy krok

Litewscy kardiologowie przywiezionemu z Estonii noworodkowi z dwiema wadami serca w środę rano dokonali pierwszej operacji. Urodzonemu 21 lipca chłopczykowi lekarze Kliniki Chirurgii Serca w środę przeprowadzili operację usunięcia zwichnięcia głównej arterii serca aorty.

Kierownik Kliniki Chirurgii Serca Vytautas Sirvydis, który dokonał operacji powiedział, że dziecko zniosło ją dobrze. „Operacja nie była zbyt skomplikowana, ale wszystko

utrudnia fakt, że dziecko posiada jeszcze jedną ciężką wadę serca — obieg krwi w jego sercu jest niernormalny” — stwierdził Sirvydis.

Po 10 dniach lekarze planują wykonanie kolejnej operacji usunięcia wady serca.

„Poza tym chłopczyk byłby zdrowy, gdyby nie te dwie choroby serca. Kolejną operację zamierzamy przeprowadzić szybko, ale wszystko zależy od tego, jak dziecko będzie dochodziło do zdrowia, czy nie wystą-

pią komplikację” — powiedział Sirvydis. Jak poinformował Sirvydis, noworodek przywieziony został na Litwę, ponieważ w Estonii nie ma chirurga, który mógłby go zoperować. Sirvydis powiedział, że z powodu wrodzonej wady serca ciało chłopczyka nie jest zaopatrywane w tlen. Koszty operacji — 6 tys. USD — zamierza pokryć Estońska Kasa Chorych. Sirvydis na Litwie jest promotorem tego rodzaju operacji.

(BNS)

### Instytut Polski w Wilnie Muzeum Adama Mickiewicza

uprzejmie zapraszają na III cykl koncertów letnich na dziedzińcu Muzeum Adama Mickiewicza (zaulek Bernardyński 11).

8 sierpnia 2002 r., godz. 18.00 — Wileńska Orkiestra Kameralna (kierownik artystyczny — Zbigniew Lewicki).

Wstęp wolny.

Mejszagolska Szkoła Średnia zatrudni w 2002/2003 roku szkolnym nauczycieli następujących specjalności:

- 1) język angielski
- 2) biologia (może być emeryt)
- 3) wychowania fizycznego

Zajęcia w szkole odbywają się na jedną zmianę. Dobry dojazd z Wilna. Tel. 49 43 68 (dyrektor), 49 42 51 (wicedyrektor)

aluplast  
Kunststoff-Fenstersysteme

Spectus

Plastikowe okna  
i drzwi

PROponujemy KUpować NA RATY  
W CIĄGU 18 MIESIĘCY

Žalgirio g. 88-605, Vilnius  
tel. 754134, mob.tel. 8 612 38433

(Zam. 165)

## "Sabat Leniowski" — Przebrani komuszki

Sabat Leniowski — to nazwa rozpoczętego we wtorek w Poroninie na Podhalu zlotu kilku prawicowych młodzieżówek. W trakcie imprezy prawicową młodzież zamierza zmanifestować swój stosunek do komunizmu.

Impreza potrwa do niedzieli. W środę młodzi prawicowcy w trakcie happeningu przed byłym muzeum Lenina "domagali" się przywrócenia pomnika oraz powrotu wodza rewolucji do Poronina.

Uczestnicy zlotu przeprowadzili akcję informacyjną wśród miejscowych górali, aby uniknąć nieporozumień na tle ideologicznym. Mieszkańcom Poronina rozdawali ulotki na temat prawdziwych intencji organizatorów i uczestników "sabatu".

"Nie pomyślcie sobie czasem, że to prawdziwe komuszki do was przyjechały. Przeciwnie — przyjechali do Was antykomuniści, co to niejeden raz już komuszkom z SLD krwi napsuli, także i jajcami w nich rzucając (...). Tłumaczmy wam to dokładnie po to, byście biorąc nas za komunistów ciupaskami nas nie pogonili" — wyjaśniali organizatorzy góralom.

"Dlaczego przebieramy się za komunistów? Na placu przed Waszym ośrodkiem kultury organizujemy happening, czyli przedstawienie uliczne, podczas którego sam Lenin do Poronina bryczką przyjedzie, by towarzyszy premierowi Millerowi przeszłość jego przypomnieć. Cel zaś tego kabaretu jest taki, by pokazać głupotę tych, co jeszcze niedawno zbrodniarza czcić kazali i wokół niego cyrk robili, czego i Wy sami w Poroninie byliście naoczni świadkami. Dziś zgrywają kulturalnych Europejczyków, więc warto przypomnieć im to, co jeszcze niedawno wyprawiali" — można przeczytać w ulotkach.

"Organizatorów sabatu łączy przekonanie o potrzebie odbudowy antykomunistycznej alternatywy, bo trochę głupio, by jedynym istniejącym w świadomości przeciętnego obywatela przeciwnikiem rządu Leszka Millera było chamstwo spod znaku „Samobrony” — mówi lider Akcji Alternatywnej "Naszość", Piotr Lisiewicz.

W czasie kolejnych dni zlotu, organizatorzy zapowiadają spotkania m.in. z Janem Rokitą, Michałem Kazimierzem Ujazdowskim, Kornelą Morawiecką oraz działaczami niepodległościowej organizacji "Ruch", którzy w 1971 roku zostali aresztowani za próbę wysadzenia pomnika Lenina w Poroninie.

(PAP)

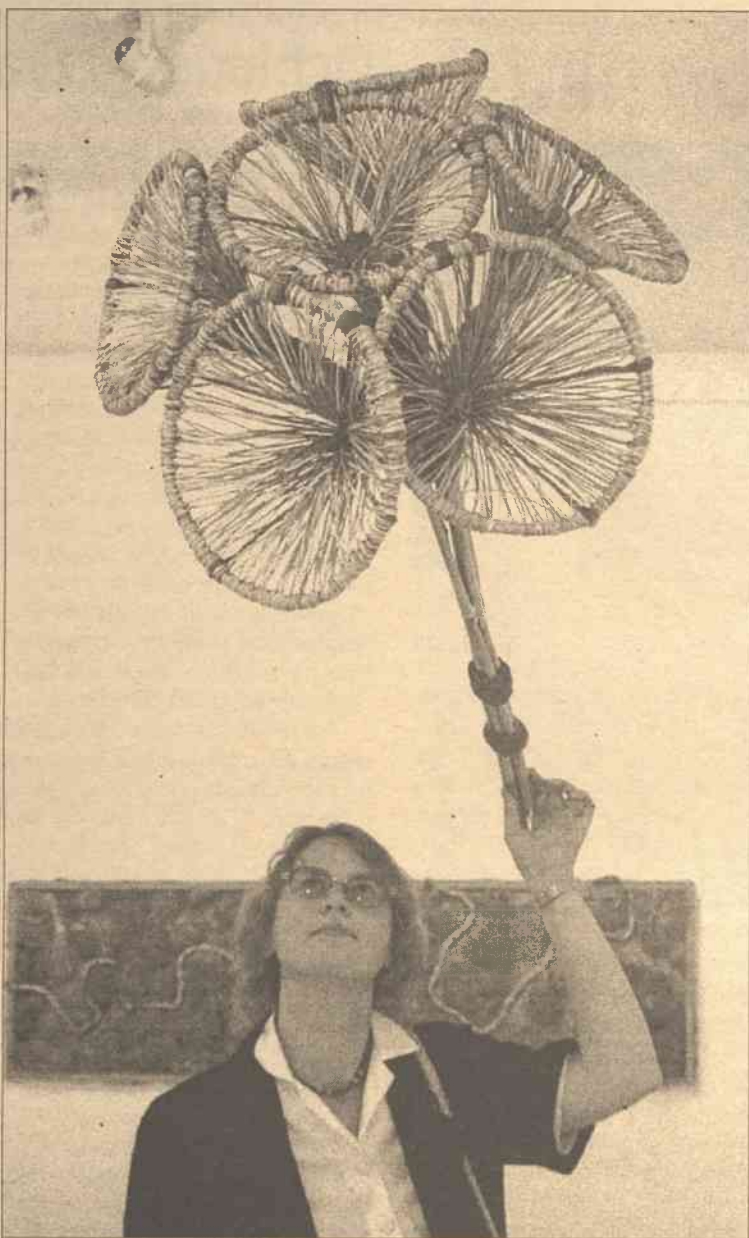
## 1,5 mln fałszywych dolarów Nieco przemokły

Dwa worki zawierające 1,5 mln fałszywych dolarów amerykańskich wyłowili w miniony weekend holenderscy policjanci z kanału na przedmieściach Amsterdamu — podała w poniedziałek agencja RIA Nowosti.

Spakowane w paczki banknoty 100-dolarowe długi czas przeleżały w wodzie i nieco przemokły. Radość ze znaleziska trwała krótko, okazało się bowiem, że wiele banknotów ma ten sam numer.

Policja pociesza się tym, że przynajmniej te sfalszowane banknoty nie posłużą oszustom.

(PAP)



Stołeczną galerię „Lietuvos aidas” zaskakującą kolorystyką i formami wypełniły nietradycyjne wyroby ze lnu. Otwarto tu wystawę prac międzynarodowych sympozjów, poświęconych nietradycyjnym pracom ze lnu PLINARS, co roku organizowanych w miasteczku Vepriai w rejonie wilkomierskim. Przeprowadzane po raz szósty sympozjum już jest dojrzałe, zgromadzono doświadczenie organizacyjne i twórcze. Uczestnicy sympozjum wykorzystują wszelkie koncepcje, możliwości techniczne i materiały do prac z lnu, nie ograniczają się do form rozpowszechnionych tylko w tekstyli. Wystawa nietradycyjnych wyrobów ze lnu w galerii „Lietuvos aidas” czynna będzie do połowy sierpnia.

Fot. ELTA

## Burmistrz miasteczka walczy z nierządem

### Kamera przeciwko prostytucji

Burmistrz miasteczka Porto Sant Elpidio w regionie Marchii nad Adriatykiem Paolo Petrini przy pomocy systemu specjalnych kamer telewizyjnych zamierza kontrolować pracę prostytutek, działających na jego terenie.

Burmistrz pragnie, by zarządzane przez niego miasteczko, dotąd słynne tylko z produkcji obuwia, stało się dużym centrum turystycznym, a nie ośrodkiem płatnego seksu, do czego predestynuje je położenie na skrzyżowaniu kilku dróg szybkiego ruchu.

Burmistrz chce wobec tego zredukować liczoną w setkach liczbę prostytutek pracujących w jednym kwadracie ulic, przeciwko którym protestują spokojni mieszkańcy Porto Sant Elpidio.

Zamierza w ten sposób również przeciwstawić się organizacjom przestępczym, które czerpią zyski ze stręczycielstwa i nakłaniania do

nierządu. Burmistrz nakazał postawienie w pobliżu ruchliwych skrzyżowań i wzdłuż ulic zakazów postoju i równocześnie zainstalować kamery telewizyjne zdolne przez 24 godziny na dobę transmitować obraz na posterunek policji. Funkcjonariusze, spisawszy dane samochodu, który zatrzymał się w niedozwolonym miejscu, odnajdą jego właściciela i prześlą mu do zapłacenia mandat za zatrzymanie auta, pomimo obowiązującego zakazu.

Zdaniem burmistrza to znakomity sposób, by odstraszyć amatorów płatnego seksu. Policja ma jednak nadzieję w ten sposób przylapać nie tylko klientów, ale i przestępców zmuszających kobiety do nierządu. We Włoszech uprawianie prostytucji ani korzystanie z takich usług nie jest karane, przestępstwem jest natomiast stręczycielstwo.

(PAP)

## Rdzenna ludność Alaski szybciej umiera na raka

### Dominuje rak płuc

Rdzenni mieszkańcy Alaski — Eskimosi, Indianie, społeczność Aleutów — są bardziej niż biali Amerykanie podatni na raka. Mogą nawet umrzeć w ciągu 5 lat, gdyż atakuje ich trudny do wykrycia i szybko wyniszczający nowotwór.

Wśród wielu przyczyn wymienia

się raka płuc i inne nowotwory związane z paleniem tytoniu. Nie ma dowodów na to, że autochtoni otaczani są gorszą opieką lekarską. Śmiertelność na raka utrzymuje się na tym samym poziomie, jak w innych rejonach kraju.

(PAP)

## Gwiazdy mówią, że dziś ...



**BARAN.** Dzisiaj księżyc w znaku Lwa pobudzi Cię do działania. Od rana będziesz pełen woli walki i zwycięstwa. Taka postawa pomoże Ci osiągnąć upragniony sukces. Prawdopodobnie uda Ci się doprowadzić do końca swoje plany i projekty.



**BYK.** Twoje samopoczucie i kondycja fizyczna nie będą należały dziś do najlepszych. Nie odkładaj dłużej urlopu, bo zamiast na wczasy pojedziesz do szpitala. Z Twoim zdrowiem nie jest najlepiej.



**BLIŹNIĘTA.** Dziś będziesz energiczny i aktywny. Niewykluczone, że uda Ci się sfinalizować jakieś wcześniejsze plany. Może się jednak zdarzyć, że pewna przykra rozmowa wyprowadzi Cię z równowagi. Radzę w każdej sytuacji zachować spokój i unikać konfliktów.



**RAK.** W dalszym ciągu dokuczać Ci będzie osłabienie i spadek energii. Z byle powodu możesz ulegać huśtawce emocjonalnej. Ogranicz więc swoje kontakty towarzyskie i zawodowe. Nie rób więcej, niż jesteś w stanie.



**LEW.** To będzie dla Ciebie dobry i pomyślny pod każdym względem dzień. Jesteś teraz na fali i wszystko Ci wolno. Słońce w Twoim znaku doda Ci sił a inne Planety zadają o Twoje bezpieczeństwo.



**PANNA.** Na polu zawodowym będziesz musiała wykaazać się dziś konsekwencją i zdecydowaniem. Jeśli do południa nie będziesz w najlepszej formie, to szybko dojdiesz do siebie. Z każdą godziną będzie coraz lepiej i poradzisz sobie ze wszystkim.



**WAGA.** Od rana będziesz w świetnej formie. Możesz więc bez obawy podejmować się nawet bardziej ryzykownych przedsięwzięć. Słońce zadba o to, aby nie zabrakło Ci energii życiowej i twórczej.



**SKORPION.** Czeką Cię niezbyt miły dzień. Szczególnie jego pierwsza część przysporzy kłopotów i konfliktowych sytuacji. Ogólny spadek formy będzie miał duży wpływ na Twoje relacje z otoczeniem.



**STRZELEC.** Zapowiada się miły dzień. Nie zabraknie Ci pozytywnej energii i chęci do działania. Możesz spokojnie realizować swoje zamierzenia i plany. Dużą pomocą służyć Ci dziś będzie intuicja. Wsłuchaj się więc w jej podszepty i rób tak, jak Ci podpowie.



**KOZIOROŻEC.** Nie będziesz dziś w szczytowej formie. Nic nie zapowiada sukcesów ani na polu zawodowym, ani w życiu prywatnym. Możesz popełnić wiele pomyłek. Pewne plany i sprawy skomplikują się z powodu nieprzychylnych postaw kogoś, na kogo liczyłeś.



**WODNIK.** Dzisiaj Twoje wysiłki i sprawy ulegną niewielkiej poprawie. Mimo to, należałoby jednak ograniczyć wysiłek fizyczny. Miej się też na baczności, aby ktoś nie zechciał pokrzyżować Twoich planów. Unikaj wszelkiego ryzyka.



**RYBY.** To nie będzie dla Ciebie łatwy dzień. Najwięcej problemów sprawi Ci zdrowie. Odczujesz zmęczenie i ogólny spadek formy. Obowiązki będą dla Ciebie na tyle trudne, że nie poradzisz sobie z nimi samodzielnie. Wszelkie ważne zmiany i sprawy lepiej odłożyć na bardziej sprzyjający moment.

## Uśmiechnij się



— Panie kierowniku, chciałbym z panem pogadać w trzy oczy...

— Jak to w trzy oczy? Chyba w cztery oczy?

— Nie, tylko w trzy, bo na to co zaproponuję jedno oko trzeba będzie przymknąć.

\*\*\*

Dzieci podchodzą do hrabiego spacerującego po parku i wskazując na zamek, pytają:

— Czy pan mieszka w tym zamku?

— Tak.

— A czy tam nie ma żadnego straszydła?

— Nie ma. Jestem jeszcze kawalerem.



ul. Pylimo 17  
**REPERTUAR  
NA 8 SIERPNIA**

WIELKA SALA

„Niewierna” — godz. 11.00, 19.15, 21.45; USA.

„Wehikuł czasu” — godz. 13.15, 15.15, 17.15; USA.

Wejściówka do WIELKIEJ SALI — 10 Lt. W poniedziałki — 5 Lt. W dniach pracy do godz. 14.00 — 8

Lt. Dzieciom do lat 10 na filmy dla dzieci — 5 Lt.

SALA 88

„Dziennik Brigitty Jones” — godz. 12.30, 16.45; USA, W. Brytania, problemy samotnej dziewczyny.

„Amelia z Montmartre” — godz. 14.30, 18.45; Niemcy, Francja, magiczna komedia liryczna.

„Pianistka” — godz. 21.00; Francja, Australia, dramat dla dorosłych, zboczenia seksualne i przemoc.

Wejściówka do SALI 88 — 10 Lt. W dniach pracy do godz. 14.00 — 8 Lt. Dzieciom do lat 10 na filmy dla dzieci — 5 Lt.

Policja wileńska przejmując doświadczenia

# W imię bezpieczeństwa

Stołeczni policjanci – kierowcy z niemalym stażem pracy, doznali nieomal szoku, gdy na ponad miesięcznych kursach dowiedzieli się, jak naprawdę ma wyglądać ich praca za kierownicą. A wyglądać ma tak, żeby przybывая na miejsce przestępstwa stwarzać jak najmniej zagrożenia i dla siebie, i dla otoczenia.

Sytuacje życiowe są nader różnorodne i często skomplikowane. Mało tego, w różnych miastach, w różnych miejscowościach często należy reagować i postępować inaczej. O tym funkcjonariusze Wileńskiej Policji Ochrony i Służby Patrolowej dowiedzieli się podczas wykładów z teorii i zajęć praktycznych w trakcie szkolenia pod hasłem „Prowadzenie samochodu w ekstremalnych sytuacjach”.

## Prawidłowo trzymać kierownicę

Jak powiedział „Kurierowi” st. inspektor policji ochrony Wasilij Bondarew, podczas szkolenia chodziło nie tylko o umiejętność jazdy, ale też o to, aby funkcjonariusze umieli reagować na różne „bodźce”.

– Instruktorami byli dwaj pracownicy policji stołecznej – Arūnas Černius i Andriej Sawczenko, którzy z kolei uprzednio odbyli przeszkolenie w Finlandii. Sami też są rajdowcami z zamilowania. Skorzy-

stali z doświadczenia Finów sami i przywieźli wiele materiałów, na których podstawie przeprowadziliśmy kursy u nas – powiedział Bondarew. Jak zaznaczył, nawet kierowcy z wielkim stażem podczas kursów mieli się czego nauczyć. Np., jak prawidłowo używać policyjnych „kogutków” czy też, jak prawidłowo trzymać kierownicę...

## Pomagał psycholog

W późniejszych omawianych wstępnych wyników szkoleń uczestniczył psycholog Roman Juchniewicz, pracujący w zarządzie organizowania służby ochrony. Z jego pomocą dowiedziano się, jak uczestnicy ocenili kursy.

– Początkowo było wielu niechętnych, ale później niektórzy na teorię przychodzili po kilka razy – skomentował Wasilij Bondarew.

A oto, co „wykrył” psycholog. 60 proc. uczestników stwierdziło, że kursy przeprowadzone zostały dogłębnie. Wysoki ich poziom potwierdziło 82 proc. 57 proc. wyraziło życzenie przeprowadzania takich szkoleń raz w miesiącu, 43 proc. stwierdziło, że dowiedziało się wiele nowego i uzyskało nowe nawyki pracy. 50 proc. pozytywnie oceniło zaopatrzenie takich kursów w materiały metodyczne, a 43 proc. uczestników życzyłoby lepszych samochodów podczas szkoleń...



Ostatnio policja jeździ coraz częściej również motocyklami i nierzadko w sytuacjach ekstremalnych...  
Fot. ELTA

## Współpraca i świeże pomysły

Zajęcia praktyczne, czyli sama jazda, miały odbywać się w rejonie sołecznickim, ale uwzględniono fakt, że policja ochrony straci w tym przypadku dużo paliwa, więc jedna z firm udostępniła w Wilnie placyk, zaś UAB „Lietuva Statoil” przekazała na przeprowadzenie zajęć 400 litrów benzyny.

Właścicielom i pracownikom stacji paliwowych tej spółki należy na właściwym przygotowaniu policjantów, bo od dłuższego czasu trwa wspólna akcja „Voratinklis”,

mająca na celu ochronę stacji paliwowych. Niejednokrotnie pisaliśmy, że akcja znacznie wpłynęła na zmniejszenie się liczby przestępstw na stacjach paliwowych.

Ostatnio z inicjatywy „Lietuva Statoil”, na wzór szwedzki, wydano „Kartę rozpoznania podejrzanego”, którą wypełniając można sporządzić mniej więcej dokładny rysopis ewentualnego przestępcy, opis broń, której używał i samochodu. Karta ta dzięki swej praktyczności spodobała się policjantom, którzy zapożyczyli wzór i przystosowali do swoich potrzeb.

Irena Litwin

W ciągu jednego dnia ucierpiało kilku policjantów

## Feralny wtorek

We wtorek na Litwie zanotowano cztery wypadki, w wyniku których jeden policjant zginął, inny funkcjonariusz i strażak odnieśli obrażenia, śledczy uległ wypadkowi, jeden funkcjonariusz policji został oskarżony o lekkie obrażenia ciała.

Według danych Departamentu Policji, we wtorek po południu w rejonie szakijskim samochód Mercedes Benz C21, prowadzony przez obywatela Niemiec 58-letniego K. P. Frohlicha uderzył w jadący przed nim VW Golf. W wyniku zginął kierowca Gołfa, policjant komisariatu policji rejonu jurborskiego V. Skaisgiris (1969 r.). Pasażer samochodu, strażak R. Skaisgiris (1971 r.) doznał obrażeń ciała. We krwi Niemca stwierdzono 0,43 prom. alkoholu. Obcokrajowiec doznał niewielkich obrażeń.

Tego samego dnia w południe w rejonie możejskim VW Passat, prowadzony przez 48-letniego V. Zubavičiusa, wyjeżdżając z bocznej drogi wpadł na Ford Escort, jadący główną drogą, prowadzony przez 25-letniego śledczego komisariatu policji rejonu telszańskiego N. Bielskisa. W wyniku ucierpiała 23-letnia pasażerka Forda V. Mockutė.

Jak pisaliśmy wczoraj, w Wilnie dokonano napadu na policjanta komisariatu policji nr 3 Viktorasa Smirnovasa, który z mnóstwem ran ciężkich leczony jest obecnie w szpitalu.

Również we wtorek do olickiego komisariatu policji zgłosiła się 19-letnia A. Šalkauskaitė, która zawiadomiła, że około godz. 1. podczas libacji we wsi Kančėnai st. policjant komisariatu, 25-letni R. Lapienis uderzył ją po twarzy. Trwa dochodzenie.

Polska

## Zatrzymano podejrzanego o zabójstwo

Policja zatrzymała 46-letniego mężczyznę podejrzanego o zabójstwo dwóch sióstr w Kościerzynie (Pomorskie) oraz barmanki z Nysy (Opolskie). Do popełnienia obu tych głośnych zbrodni doszło w ostatnich miesiącach.

Mężczyznę zatrzymali we wtorek rano w Głucholazach policjanci z opolskiego Centralnego Biura Śledczego, w akcji brali udział antyterrorysty.

Zatrzymany to 46-latek, na stałe zameldowany w Kościerzynie, a zamieszkuje w Głucholazach. Był już wcześniej notowany. Mężczyzna był już karany za rozboje, „otarł się” też o zarzut zabójstwa kolejnej kobiety. Do brutalnego zabójstwa dwóch

sióstr w Kościerzynie -21-letniej i 29-letniej – doszło 1 czerwca tego roku w jednym ze sklepów spożywczych. Do jednej z nich oddano sześć strzałów, a do drugiej trzy. W czasie morderstwa w sklepie w wózku było też dziecko jednej z kobiet. Zabójca zrabował kilkaset złotych.

Zastrzelone siostry były mieszkankami okolic Kościerzyny. Starsza, 29-letnia, była właścicielką sklepu – otworzyła go miesiąc wcześniej. W feralnym dniu jej 21-letnia siostra przyjechała do sklepu ze swoim ponad rocznym synkiem, by pomóc w sporządzeniu bilansu miesięcznego. O zbrodni policję powiadomiła klientka, która rano przyszła do sklepu zrobić zakupy.

Stolica kryminalna

## Samochodowy „bohater”

Jak podaje wileński Główny Komisariat Policji, 6 sierpnia w stolicy zanotowano 112 przestępstw, w tym: 23 obrażenia ciała, 5 rabunków, 13 przypadków zniszczenia mienia, 2 chuligańskie ekscesy, 4 oszustwa i 65 kradzieży. Uprowadzono 5 samochodów, znaleziono – 4. Okradziono 12 pojazdów i 6 mieszkań. Znaleziono zwłoki 3 osób.

O godz. 19.35 pielęgniarka Wileńskiego Szpitala Pogotowia Ratunkowego zawiadomiła policję, że przywieziono mieszkankę ul. Skroblių J. V. (1924 r.) ze złamaniem kości udowej. Poszkodowana opowiedziała, że o godz. 16.40 do mieszkania wdarli się nieznanymi mężczyźni, pobili ją i syna J. V.

i zrabowali telewizor „Shivaki”. Rannemu w głowę i czoło mężczyźnie udzielono pomocy medycznej i wypisano do domu. Straty – 1000 litów.

O godz. 2.40 z tego samego szpitala zawiadomiono policję, że umieszczono tu S. M. (1957 r.), który wypadł z okna na drugim piętrze domu przy ul. Kryžiokų.

Na podstawie podejrzenia o kradzież samochodów VW Golf, dwóch Opli Kadett, Hondy Civic, Audi 80, Mazda 626 i próbę uprowadzenia VW Golfa policja zatrzymała A. Š.

Funkcjonariusze zatrzymali dwóch bezdomnych V. R. i G. R., podejrzanym o zabójstwo I. L. (1969 r.).

Radykała należy „przywołać do porządku”

## Nieposkromiony Oželis

Departament Bezpieczeństwa Państwowego wczoraj poprosił taurożańskiego prokuratora, aby pociągnięto do odpowiedzialności karnej miejscowego radykała ze Związku Wolności Litwy Sauliusa Oželisa za podżeganie do niezgody narodowościowej. W tym roku Oželis kilkakrotnie zorganizował akcje antysemitki.

Departament wystosował swą prośbę, reagując na tegoroczne wyznaczenie skandalicznego taurożańczyka. 17 kwietnia Oželis w centrum miasta publicznie podarł imitację flagi Izraela, jednakże prokuratura odmówiła wszczęcia sprawy karnej. 28 lipca polityk powtórzył swo-

ją akcję. Departament Bezpieczeństwa Państwowego, po dokonaniu oceny działań podczas takich akcji, uważa, że Oželis, niezależnie od jego własnych objaśnień i przekonań, podjudzał do stosowania przemocy wobec Żydów z powodu ich narodowości, paląc imitację flagi żydowskiej, uznanej za symbol narodu. Pracownicy Departamentu uznali takie postępowanie za podlegające karze i poprosili o powtórzenie jego ocenę oraz wszczęcie sprawy karnej.

Co do ostatniej akcji Oželisa, to władze rejonu ustosunkowały się do niej negatywnie, odcinając się od działań mieszkańca Taurogów.

## Kryminały

### Nie uciekli

We wtorek policja kowieńska zatrzymała trzech handlarzy narkotyków. Tuż przed operacją podejrzeni wyczuli niebezpieczeństwo i zamierzali uciec z Kowna. Policjanci czekali na nich na szosie Kowno-Szaki, w pobliżu Kačėrginė. Widząc nadjeżdżający samochód Mazda 626 funkcjonariusze swoim radiowozem zablokowali drogę. Zatrzymany samochód prowadził 32-letni Giedrius Medišauskas, razem z nim jechał jego stryjeczny brat 30-letni Tomas Medišauskas. Pod dyktando w aucie policja znalazła polietylenowy pakunek, w którym prawdopodobnie wzięto heroinę. W siedzeniu zaś ukryto 26 pigulek niejasnego pochodzenia. Później przeprowadzono rewizję w mieszkaniach podejrzanym i w mieszkaniu ich 30-letniego wspólnika Arūnasa Kreizy, gdzie znaleziono inne narkotyki i naboje. Handlarzy osadzono w areszcie, wszczęto sprawę karną.

Kowieńscy dealerzy, po kilku takich operacjach, ostatnio zmienili taktikę sprzedaży środków odurzających. Nie robią tego już we własnych mieszkaniach, tylko w różnych miejscach miasta lub za miastem, przedtem umawiając się z klientem przez telefon komórkowy. Taki system stosowali również trzej zatrzymani. W roku bieżącym, przed tym ostatnim aresztowaniem, w Kownie wykryto 7 punktów sprzedaży narkotyków.

### To był system

W tym tygodniu funkcjonariusze Służby Badań Specjalnych zatrzymali w Kownie dwóch celników, podejrzanym o pobranie łapówki. 36-letniego Rimantasa Kurlavičiusa i 37-letniego Drąsutisa Noreikę osadzono w areszcie na 48 godzin, przesłuchano innych pracowników kowieńskiej kolejowej komory celnej oraz osoby, które dały łapówkę. Policja podaje tylko, że nie było to zwykłe jednorazowe pobranie łapówki, tylko działający przez pewien czas system korupcyjny, który obecnie próbuje się zlikwidować.

### Symboliczna kara

We wtorek byłemu prokuratorowi, sygnatariuszowi Aktu Niepodległości Egidijusowi Bičkauskasowi wyznaczono karę administracyjną za prowadzenie w stanie nietrzeźwym samochodu. W końcu czerwca były polityk potrafił na przejściu dla pieszych na przedmieściu Wilna kobietę. Teraz Bičkauskas będzie musiał zapłacić grzywnę w wysokości 1 400 litów, wyznaczono mu 4 punkty karne.

W ubiegłym tygodniu wileński sąd dzielnicowy zdecydował o zamknięciu sprawy karnej sygnatariusza z tej przyczyny, że winowajca i poszkodowana pogodzili się. Jednakże ta decyzja nabrała niepożądanego rozgłosu w społeczeństwie, więc postanowiono jednak byłego prokuratora lekko ukarać...

# Wileńska Gazeta HARCERSKA

Pismo młodzieży polskiej na Litwie



Nr. 16 (109) Rok X

O tym warto pamiętać

## Deszcz czy słoneczna pogoda?

Chociaż lato już się kończy, wyprawom, obozom i biwakom wciąż jeszcze nie widać końca. Przed wyjazdem zazwyczaj uważnie słuchamy prognozy pogody w radiu lub telewizji.

Ale co robić, gdy wokół tylko las, jeziora, żadnego radia? Istnieje wiele sposobów prognozowania pogody na podstawie zachowania się zwierząt, ptaków i zachodzących zjawisk w przyrodzie.

### Spójrz w niebo

Jest wiele powszechnie znanych sposobów umożliwiających przepowiadanie pogody, niektóre z nich być może czytelnikom mogą się wydać nowością. Najpewniej o aktualnym stanie pogody powie nam barometr. Szybkie wahania jego wskazówki potwierdzają wahania ciśnienia atmosferycznego i informują o zbliżającej się burzy. Z kolei stały wzrost ciśnienia przez kilka kolejnych dni świadczy, że będzie upał i susza (w lecie) lub mróz i bezchmurne niebo (zimą). Gdy nie ma pod ręką barometru, należy uważnie obserwować przyrodę. Dobra pogoda „przychodzi” ze wschodu, północnego i południowego wschodu. Zła pogoda natomiast z zachodu. Jeśli stanie się plecami do wiatru, to pogorszenia pogody należy oczekiwać tylko



Zachód słońca dużo nam mówi o jutrzejszym dniu

z lewej strony. Toteż, jeśli zauważy się z prawej strony obłok, który swoim wyglądem zapowiada deszcz, nie należy się martwić, zmiany pogody on nie przyniesie.

### Inne lokalne oznaki pogody:

– jednolicie szare niebo wieczorem przepowiada nadejście opadów i silnego wiatru. To samo prognozuje czerwone niebo o wschodzie słońca;

– złotawa barwa nieba po zachodzie słońca gwarantuje utrzymanie się dobrej pogody, bez deszczu, słonecznej, cieplej. Barwa nieba wtedy bywa wieczorem ciemnoniebieska, widnokrąg wyraźny;

– rozrzucone po niebie chmury i poruszające się powoli prognozują utrzymanie się dobrej pogody. Dobrą pogodę przepowiadają również nadciągające ze wschodu pierzaste obłoki, które znikają koło południa;

– krótkotrwały zmierzch i świt prognozują dobrą pogodę, długotrwały świt i zmierzch – odwrotnie.

### Połączać na zwierzętach

Najbardziej znane (i przydatne) oznaki pogody są związane z dymem, wiatrem i zachowaniem się zwierząt. Tak więc, gdy dym z ogniska lub kominka wznosi się pionowo lub nieco ukośnie ku górze, przepowiada to utrzymanie się lub nadejście dobrej pogody. Kiedy dym ściele się po wodzie, możliwe jest pogorszenie się pogody i na-

dejście wiatrów. Słoneczną pogodę przepowiadają wysoko latające jaśkółki, latające rojami komary i roje muszek wieczorem. Brak rosy wieczorem, nocą i rano przepowiada deszczową i chłodną pogodę, natomiast obfita rosa – odwrotnie. Nasiłający się zapach stojących wód (gdy się obóz rozbiło np. nad jeziorem) mówi o pogorszeniu się pogody.

### Kiedy grzmi i błyska

Może się zdarzyć, że podczas wędrowki zaskoczy nas burza. Aby nie zostać porażonym piorunem należy pamiętać, że:

– nie można chronić się pod samotnie stojącym drzewem;

– będąc w górach należy jak najszybciej opuścić wierzchołek góry i wszelkie wzniesienia grzbietu górskiego;

– należy zakryć dotychczas odsłonięte części metalowe ekwipunku (włącznie z aparatem fotograficznym i lornetką);

– wbrew pozorom, nie można stać w pobliżu instalacji odgromowych, ponieważ osoba stojąca obok przewodu odprowadzającego prąd z pioruna do ziemi może być porażona.

W ten sposób, pamiętając o środkach bezpieczeństwa i umiejętnie rozpoznając znaki, jakie nam daje przyroda, można uniknąć nieprzyjemnych niespodzianek. Życzyć wszystkim dobrej pogody!

Opr. Ania Matusiewicz  
Fot. archiwum.

w intencji papieża, poznamy nowych ludzi. Słowem, wrażeń zostanie nam na długo. Kolejnym etapem naszej wędrowki będzie Praga, tam wyjeżdżamy 7 sierpnia przez Kraków. 16 sierpnia udamy się na Białą Służbę. Serdecznie wszystkich pozdrawiamy!

Czuwaj!

5 sierpnia 2002 r.  
Wędrowniczki

### Przeciw sobie

Pomódl się o to czego nie chcesz wcale  
czego się boisz jak wiewiórka deszczu  
przed czym uciekasz jak gęś coraz dalej  
przed czym drżysz jak w jesionce bez podpinki zimą  
przed czym się bronisz obiema szczękami

zaczynj się wreszcie modlić przeciw sobie  
o to największe co przychodzi samo

ks. Jan Twardowski

## Wcieliłyśmy się w rolę marzycielki Ani z Zielonego Wzgórza Cudowny obóz

Nasz tegoroczny obóz znajdował się niedaleko Aukštadwarisu, w miejscowości Nikronys, nad pięknym jeziorem.

Na obóz przyjechałyśmy pełne radości i zapału do pracy. Jednak w czasie ciężkiej pionierki dziewczyny potrzebowały pomocy. Ponieważ na obozie nie było chłopców, więc pionierka trwała dłużej niż zwykle, bo aż cztery dni. Same musiałyśmy szukać drzewa w lesie na prycze, półki i inne urządzenia. Ale w ciągu tych czterech dni zdążyłyśmy zbudować wszystko, co było potrzebne. Codziennie, po wyteżonej pracy chodziłyśmy się kąpać w jeziorze, aby w pełni siły rozpocząć nowy dzień. I nareszcie, po niełatwej pionierce, nastąpiło otwarcie obozu.

Obóz rozpoczęłyśmy od Mszy św. którą odprawił ks. Jan Czerniawski. Co wieczór odbywały się ogniska, a po nich słyśmy pod drewniany krzyż, aby w Eucharystii spotkać się z Jezusem.

Treścią naszego obozu była książka L. M. Montgomery „Ania z Zielonego Wzgórza”, dlatego już w dniach pionierki otrzymaliśmy kapelusze (bo Ania też miała kapelusze) oraz pamiętniki, w których zapisywałyśmy swoje obozowe wrażenia.

Po paru dniach od otwarcia przyjechali do nas rodzice, na których bardzo czekałyśmy. Gościli u nas dwa dni. Zaraz po przyjeździe rodzice obejrżeli nasz obóz, a później odbyły się zajęcia, podczas których goście uczyli się znaków patrolowych i wiązania węzłów. Następnie została przeprowadzona gra terenowa, podczas któ-

rej goście spisali się znakomicie, wykazując swoje umiejętności z dziedziny muzyki. Wieczór zakończyliśmy wesołym ogniskiem, na którym piekliśmy kielbaski. Zdziwiły nas propozycje rodziców, którzy zgłosili się do objęcia warty. I właśnie tej nocy podkradli się do nas chłopcy ze „Stalowej Siódemki”, którym udało się zabrać bluzę od mundurka i dziesięć jaj ze spiżarni.

Nowy tydzień, chociaż już bez rodziców, rozpoczął się dobrze. Prawie codziennie odwiedzali nas przeróżni goście. Przyjeżdżały do nas „Zuszk”. Spędziłyśmy z nimi dwa wesołe dni. Byli u nas goście z Polski oraz z innych drużyn, ks. Józef Aszkiewicz. Odbywały się wspólne ogniska, na których śpiewaliśmy piosenki i tańczyłyśmy.

Prócz przyjmowania gości, zwiedzałyśmy również okolice Aukštadwarisu. Pozyskałyśmy mnóstwo nowych wiadomości, które wykorzystaliśmy w grze terenowej.

Ostatniego dnia zaskoczyła nas dh. Elżbieta Zacharewicz. Otóż na ostatnim ognisku nasza drużynowa i komendantka obozu, Ela, przekazała swoją funkcję drużynowej dh. Julii Pacynie. Wszystkie byłyśmy bardzo wzruszone. To ognisko na długo pozostanie w naszej pamięci.

Obóz zakończył się uroczystym apelem. Byłyśmy bardzo zasmucone, że dobiegły końca tak wspaniałe spędzone dni, nasz obóz... Ten obóz należał do najlepszych w naszej drużynie. I nigdy go nie zapomnimy!

Ania Dołgowa  
13WDH „Czarna Trzynastka”

### Wizytacje na obozach

## Obóz na dziesiątkę

Akcja letnia powoli dobiega końca. Za nami pozostały noce spędzone z nowymi przyjaciółmi i długi rok pracy. Pomimo to, obozy nie zostały jeszcze zapomniane. Nie tylko z powodu wrażeń.

Obozy rzutują na ocenę drużyny, czyli wpływają na kategoryzację. Każdy obóz, który odbywał się na terenie Litwy, był wizytowany. Przedtem drużyny otrzymały „dzienniczki”, czyli raporty z wizytacji obozu.

Przy wypełnianiu raportu zwracano uwagę na bardzo wiele rzeczy. Pierwszy punkt, na przykład, dotyczył przygotowania obozu: pla-

nu pracy, przygotowania sprzętu, udziału członków drużyny w przygotowaniach. Następne dotyczyły wyglądu, dokumentacji, bezpieczeństwa, dyscypliny i porządku. Wizytatorzy również wskazywali na szczególne osiągnięcia obozu, oceniali postawę harcerską obozowiczów.

Zgodnie z kryterium, zawartym w raporcie, za obóz wzorowy uważany jest taki, który uzyskał 190-205 pkt, obóz bardzo dobry – 175-189, obóz dobry – 174-165. Mniejsza ilość punktów wskazuje, że obóz był słaby.

A. M.



Deszcz zwiastują ciemne kłębiaste chmury

### Specjalnie dla Gazety Harcerskiej

## Giewont, ciupaga i gitara

1 sierpnia z Wilna po wielu perypetiach wyjechały na swą wędrowkę wędrowniczki. Teraz jesteśmy w Zakopanem i wspaniale spędzamy czas!

Większość z nas jest w górach po raz pierwszy i to stanowi dodatkową atrakcję. Drogę miałyśmy uciążliwą, ale trochę problemów nie ostudziło naszego zapału!

Codziennie idziemy w góry: we-

szłyśmy już na Gubałówkę, byłyśmy nad Morskim Okiem i w Dolinie Pięciu Stawów. W tej chwili Giewont, najwyższy szczyt Zakopanego (jest widoczny z naszych okien), nie jest jeszcze zdobyty, ale do dnia ukazania się „Wileńskiej Gazety Harcerskiej” na pewno zobaczymy panoramę okolic z jego szczytu.

Zająć nam nie brakuje: śpiewamy, gramy na gitarze, modlimy się

Listy z refleksją

# Wysłuchaj się w ciszę...

Boguszu

gdybym tak umiał stawiać pytania

• jak robi to mój przyjaciel  
niewierzący  
nie musiałbym szeptać przez  
kratę

że nie potrafię się modlić

gdybym tak milczał cierpliwie  
jak czyni to bezzębna babcia  
kościelna

nie potrzebowałbym obmyślać  
jak i co

mówić w kolejce po gazety

Patrz, Pan Bóg pozwala nam

mieć wątpliwości, poszukiwać, nie  
wiedzieć wszystkiego. I ten, który  
jest Słowem, pozwala cicho sie-  
dzieć i nic nie mówić.

Widocznie uczyć można się  
wiary, od tych, co nie wierzą i od  
tych, co głosu nie mają. To nie tyl-  
ko dla nas pociecha.

Życzę Ci dobrych nauczycieli.

Z Bogiem,  
Tomasz

Witam  
Cię serdecznie,

to dobrze, że nie wszystko  
umiesz wytłumaczyć. Wiara szuka

zrozumienia z docieklivością pro-  
fesoru teologii; tropi Pana Boga we  
wszystkich zakamarkach duszy, aż  
w końcu uderza głową w mur ta-  
jemnicy. Milknie speszona i rozcie-  
ra guza. Nagle olśnienie – Pan uko-  
ił obolałe czoło. Jak to, czyżby tu  
był przez cały czas?...

Niekiedy lepiej zamilknąć  
i wysłuchać się w ciszę. Można wte-  
dy usłyszeć odpowiedź nawet na  
bardzo trudne pytanie, odkryć to,  
co najważniejsze, wyleczyć jakąś  
nie zagojoną ranę.

Bóg przemawia w ciszy. Posłuchaj.  
By usłyszeć, nie potrzeba mu-  
zycznego słuchu.

Do usłyszenia,  
Bogusz

Obóz Hufca Maryi

## 10 dni nad Baluosasem

Wszystko się rozpoczęło 17 lip-  
ca 2002 roku o godzinie 8.00 pod  
Ostrą Bramą od apelu ogłaszającego  
wyjazd Wileńskiego Hufca Ma-  
ryi na obóz.

Tradycyjnie, u stóp Matki Mił-  
osierdzia modliliśmy się o pomyśl-  
ność. Po tym wsiedliśmy do autoka-  
rów i ruszyliśmy nad Baluosas. Tak  
właśnie nazywa się jezioro, nad  
którym rozbiliśmy nasz 10-dniowy  
obóz. Komendantką całości była  
dh. Beata Jaświn, ale każdy pod-  
obóz (4 żeńskie i 2 męskie) miał  
własną komendę.

Obóz odbywał się pod hasłem:  
„Dzieje Obojga Narodów pod płasz-  
czem Matki Ostrobramskiej”. Każdy  
uczestnik obozu musiał znać histo-  
rię budowy Kaplicy Ostrobramskiej,  
a także z okazji 90-lecia harcer-  
stwa na Wileńszczyźnie miał za-  
interesować się, jakie były początki  
naszego harcerstwa.

Gry, zabawy i wszelkiego rodza-  
ju zajęcia były związane z treścią  
oboju. Co robiliśmy? Np. dziewczyny  
uczyły się sztuki ikonografii. Uświ-  
adomiliśmy sobie, że każda  
z nas potrafi wykonać ikonę.

Program „Jeciał” bardzo do-  
brze, mając na uwadze, że było nas  
ponad 150 osób. Co prawda, musie-

liśmy dopasować się do kuchni, ale  
zbyt nam to nie przeszkadzało.  
Pogoda dopisywała. Chociaż pano-  
wał niesamowity upał, w lesie nie  
odczuwalimy tego tak mocno. Wo-  
da w jeziorze była cudowna, nie  
chciało się nawet wychodzić na  
brzeg.

Nasz obóz często odwiedzali  
proszeni i nie proszeni goście. Jed-  
nym z najbardziej oczekiwanych  
gości był ks. Waldemar z Sużan.  
Bardzo cieszyła nas jego obecność,  
gdyż potrafił swoimi dowcipami  
rozjaśnić nawet najbardziej za-  
chmurzoną twarz. Serdecznie dzie-  
kujemy mu za odprawione msze  
i niezapomniane, spędzone razem  
chwile!

Nie zapomnieli także o nas  
członkowie Zarządu ZHPnL oraz  
nasi rodzice. Wielu z nich przeje-  
chało do nas w niedzielę, 21 lipca.  
Nakarmiliśmy ich obozową zupą  
grochową, była naprawdę pyszna.  
Mamy podziwiał nasze kucharki,  
które umiały tak smacznie karmić  
całe 150-osobowe „wojsko” przez  
10 dni.

Nasz obóz, tak jak i każdy inny,  
nie obył się bez podchodów. Tylko,  
o dziwo, podchodziła nas nie jakaś  
obca drużyna, ale własna komen-

dantka! Z rana było to nazwane  
sprawdzeniem warty, a warta wte-  
dy nie była zbyt czujna...

Razem z nami było też 16 dru-  
hen z 95 GDH z Polski. Programy  
miałyśmy osobne, ale niektóre zaj-  
ęcia przeprowadzałyśmy wspólnie.  
Między innymi, zorganizowałyśmy  
szkolenia z sygnalizacji, samarytan-  
ki, terenoznawstwa, historii i sym-  
boliki harcerskiej, a także tzw.  
„punkt męsko-żeński”. Po szkole-  
niach, 12 druchen wystąpiłyśmy na  
bieg dla uzyskania stopnia ochot-  
niczki. Po tym 8 druchen zaliczono  
do grona harcerek, złożyły one  
przyrzeczenia.

Dziesięć dni minęło jak jeden  
dzień. Tyle przygotowań, a trwało  
tak krótko... Mam nadzieję, że sp-  
ędzony wspólnie czas nie był zmar-  
nowany, pozostawi też ciepłe i do-  
bre wspomnienia w sercach uczest-  
ników.

Chcę serdecznie podziękować  
panu leśniczemu za pomoc. Bóg  
zapłać ks. Waldemarowi za wspar-  
cie duchowe i poświęcony dla nas  
czas. Dziękuję także wszystkim ko-  
mendantom i obozonym podobo-  
zów i całości za włożony trud i re-  
alizację programu obozu.

Obożna dh. Dorota Siwińska

Postawa instruktora w świetle Przyrzeczenia Harcerskiego

## W kręgu instruktorskim

Rozważając na ten temat należy  
odnotować dwa istotne elementy.  
Pierwszy – to instruktor i jego po-  
stawa, a drugi element – to Przyr-  
zeczenie.

Należałoby we wstępie przypo-  
mnieć, co to jest przyrzeczenie. Sło-  
wo polskie „przyrzekam” oznacza  
dać słowo, dać obietnicę, złożyć  
obietnicę czy ślubowanie. Jest to  
bardzo istotna w gruncie rzeczy  
sprawa, bo wymaga od przyrzekają-  
cego wielkiego zaangażowania woli,  
umysłu i wytrwałości. Cała osobo-  
wość jest zaangażowana do tego, by  
dotrzymać swego przyrzeczenia.  
Ten, który składa przyrzeczenie, ma  
być człowiekiem dojrzałym i musi  
znać swoje możliwości, aby dotrzy-  
mać tego, co przyrzekał. Tym czło-  
wiekiem jest instruktor, a więc ten,  
który ma pouczać i prowadzić in-  
nych. Ma wskazywać drogę prawdy  
i uczciwości młodemu harcerzowi.  
Instruktor, w świetle Przyrzeczenia  
Harcerskiego, ma utożsamiać się  
z tym, co przyrzekał, nie może mieć  
dwóch moralności. Musi w sposób  
bardzo odpowiedzialny i stanowczy  
najpierw sam przestrzegać tego, co  
ślubował, a później uczyć innych.

Aby uczyć innych, każdy in-  
struktor powinien żyć tym. Przyr-  
zeczeniem, być do niego absolutnie  
przekonany. W dzisiejszym świecie  
jest praktykowana podwójna moral-  
ność. Tej podwójnej moralności na-  
uczył w Polsce system komunistycz-  
ny, który przez terror zmuszał ludzi  
do wypierania się swoich przeko-  
nań, czy do zatajania tego, co jest  
wewnętrznie bardzo cenne. W men-  
talności zachodniej często łatwość  
życia i wygoda powodują utratę wa-  
rtości duchowych lub religijnych.  
Człowiek staje się leniwy duchowo  
i przez to nie potrafi dotrzymać swo-  
ich zobowiązań i przyrzeczeń. Przy-  
kładem jest u nas w harcerstwie pro-  
blem braku dobrych instruktorów.  
Wymaga to wytrwałości, wyrzeczeń,  
a, przede wszystkim, wierności zas-  
adom harcerskim i dobrego przykła-  
du dawanego ludziom młodym. Nie-  
liczni tylko podejmują ten trud.

Harcerz, a przede wszystkim in-  
struktor, gdy czyta ślubowanie, musi  
zdawać sobie sprawę z konsekwen-  
cji, jakie ono za sobą niesie. „Całym  
życiem pełnić służbę Bogu i Pol-  
sce”. Całe życie instruktora, nie tyl-  
ko pewne aspekty czy zachowania

mają być skierowane zawsze na  
służbę Bogu i Polsce. Są to wymaga-  
nia wielkie. Instruktor ma być tutaj,  
z jednej strony, wielkim patriotą,  
a z drugiej – człowiekiem głęboko  
wierzącym i poświęconym Bogu.  
Dalsze elementy przyrzeczenia mó-  
wią o bliźnim, co związane jest moc-  
no z Bogiem i przykazaniem mił-  
ości. Ostatni element przyrzeczenia  
stawia wymagania harcerzowi i in-  
struktorowi w odniesieniu do Prawa  
Harcerskiego. Ma on być posłuszny  
temu prawu. Posłuszeństwo to wyni-  
ka z postawy harcerskiej i odniesie-  
nia do swoich przełożonych. In-  
struktor harcerski daje przykład te-  
go, jak być posłusznym wobec prze-  
łożonych i uczy tego swoich pod-  
władnych, nie tylko słowem, ale,  
przede wszystkim, przykładem.  
„Harcerz jest karny i posłuszny ro-  
dzinie i wszystkim swoim przełożo-  
nym” – pkt. 7 Pr. Harc. To posłusze-  
ństwo dzisiaj, w naszych czasach,  
pozostawia wiele do życzenia. My,  
harcerze, powinniśmy sobie to ciągle  
przypominać i, jako instruktorzy,  
dawać ciągle temu świadectwo.

phm. ks. Tadeusz Przybylak  
(Australia)

„Zbudujemy mały obóz, bramę zbudujemy z serc...”

## Samodzielny obóz

„Zbudujemy mały obóz, bramę  
zbudujemy z serc, a z tych dusz, co  
tak gorące, zbudujemy sobie  
piec...”. Na każdym ognisku śpie-  
wałyśmy tę piosenkę. Pewnie dlate-  
go, że zawiera wszystko to, czego  
tak bardzo przed obozem pragnęły-  
śmy.

Epoka Renesansu jest okresem  
dobrze znanym z historii, sztuki lub  
geografii. Charakteryzuje się ona  
przede wszystkim spontanicznym  
zwrotem ku człowiekowi – jego ży-  
ciu i stosunkowi do otaczającego  
świata. Kadra obozu, wzorując się  
na celach i ideach epoki, opraco-  
wała program, który miał na wzglę-  
dzie przede wszystkim duchowy,  
umysłowy i fizyczny rozwój harce-  
rek. Dla większości z nich był to  
pierwszy obóz.

Samodzielność. Słowo to krąży-  
ło ciągle w mojej głowie. Czasami  
napawało obawą, czasami radością  
i spokojem. Był to pierwszy samo-  
dzielny obóz drużyny w ciągu 12  
lat. Jesteśmy dumne, że to właśnie  
my odtworzyłyśmy część historii.  
Chociaż z nami było też dwóch  
skautów litewskich – Simas i Valen-  
tas, którym jesteśmy bardzo  
wdzięczne, oraz rodzice, czułyśmy  
się jako gospodynie – same sobie.  
Poznałyśmy się lepiej – to fakt.

Program obozu rozpoczął się  
od tradycyjnych zwiadów do Au-  
ksztadwarisu, „Velnio duobe” i dę-  
bu A. Mickiewicza. Oprócz trady-

cyjnych zajęć, jak chrzest oraz in-  
ne, były też Dzień Malarstwa, Dzień  
Odkryć Geograficznych, Dzień Bo-  
hatera, Dzień Dużego Obserwato-  
rium. Zajęcia w Dniu Malarstwa  
prowadziła studentka Wileńskiej  
Akademii Sztuk Pięknych. W Dniu  
Odkryć Geograficznych była cał-  
dzienna gra na lądzie i w wodzie,  
dzięki której dziewczyny dowie-  
działy się nowych i ciekawych rze-  
czy. Dzień Dużego Obserwatorium  
rozpoczął się od gry terenowej  
„Gwiazdne wojny”, po której dzie-  
wczyny wróciły zadowolone i umal-  
owane na najprzeróżniejsze kolory.  
Do tradycyjnej ramówki wpisałyśmy  
dwa nowe zajęcia: Małą Akademię  
Piosenki i Salon Piękności. Dzień  
Gości miałyśmy częściowo wspólny  
z obozem Ani z Zielonego Wzgórza  
– 13WDH „Czarnej Trzynastki”.

Swój mały obóz zbudowałyśmy  
przy pomocy przede wszystkim ta-  
tusiów Beatki, Juliana i Iwonki. Są  
to cudowni ludzie, którzy poświęci-  
li swój czas i... swoje narzędzia.  
Otuchy dodawało gniazdo bocia-  
nów i rodzinka łabędzi, która dla  
wszystkich była symbolem rodziny,  
braterstwa, zaufania. Pomimo trud-  
ności, jakie spotkały nas w końcu,  
nie przekreślamy obozu i wiemy, że  
za rok czekają nas znowu las, jezioro  
i brama zbudowana z serc.

Komendantka obozu  
węd. Julia Darjina  
4WDH „Trop”

W rocznicę powstania warszawskiego

## Pamięć

„Z nami to jak z lasem (...). To  
i tamto drzewo pada pod siekierą,  
a tymczasem cały las rośnie i pnie  
się ku górze.”

Tadeusz Zawadzki

1 sierpnia 1944 roku w Warsza-  
wie rozpoczęło się powstanie. Sta-  
bo, często prymitywnie uzbrojeni  
powstańcy z ogromnym trudem  
trwali na posterunkach Woli i Stare-  
go Miasta. Często byli to kilkunasto-  
letni chłopcy. Równie młode dzie-  
wczyny były łączniczkami, sanita-

riuszkami, nieraz brały do rąk broń.  
Chociaż powstańców wspomagano  
zrzutami dokonywanymi przez  
alianckie samoloty, wszystkiego  
brakowało. Bohaterstwo walczą-  
cych Polaków nie mogło zrówno-  
ważyć niemieckiej siły i doświad-  
czenia bojowego. W szeregach wal-  
czących było wielu harcerzy, wielu  
z nich poległo. Po 63 dniach zma-  
gań z przeważającym siłą przeci-  
wnikiem, 2 października powstanie  
kapitulowało. Opr. A.M.

### Centrum Rekreacyjne w Nowej Wilejce ogłasza konkurs projektów artystycznych

1. „Tańce narodów świata”. Uczestnicy projektu – dzieci i młodzież w wieku od 4 do 18 lat.
2. Program w zakresie rysunku, sztuki i etyki w zintegrowanej szkółce języka angielskiego. Uczestnicy projektu – dzieci w wieku 4-7 lat i ich rodzice.
3. „Dziecko, lalka i teatr”. Uczestnicy projektu – dzieci i młodzież w wieku od 7 do 18 lat.

Okres projektów – od 1.09.2002 do 1.07.2003, z możliwością kontynuacji.

Uczestnicy konkursu powinni przedstawić:

- \* Dokumenty, potwierdzające kwalifikacje;
- \* Życiorys i 2 referencje;
- \* Dokładny opis projektu.

Dodatkowe wymagania:

- \* przyszły kierownik projektu powinien swobodnie rozmawiać w językach litewskim i rosyjskim, pożądane również w polskim;
- \* znajomość języka angielskiego obowiązkowa.

Telefon informacji: 670173 albo +370 686 25511.

Zgłoszenia do udziału w eliminacjach nadsyłać pocztą zwykłą i elektroniczną  
(laisvalaikicentras@hotmail.com) do 1 września 2002 r.

Szkoła Średnia w Zujunach z polskim językiem nauczania zapewnia możliwość dobrego kształcenia następujących przedmiotów: jęz. litewskiego, angielskiego od klasy pierwszej, podstaw komputera od klasy drugiej oraz wysoki poziom nauczania matematyki, fizyki, chemii a także rozwój uzdolnień: muzycznych, tanecznych, sportowych. Mamy dobre połączenie z m. Wilnem. Telefon szkoły 35 33 54.

## Polska

Prezes wyciągnięty  
z gabinetu

Szczecińscy stoczniowcy wyciągnęli z gabinetu i poturbowali prezesa Zakładów Przemysłu Odzieżowego „Odra” SA w Szczecinie.

Półnagiego prezesa wywleczono przed budynek i tam szarpano go i obrzucono jajkami. Policja nie interweniowała. W ten sposób zakończyła się demonstracja stoczniowców, którzy manifestowali solidarność ze szwaczkami zatrudnionymi w „Odrze”. Firma ta od pół roku zalega z wypłatami.

## Rolnicy protestują

Ok. 200 rolników protestuje przed elewatorami w Kętrzynie. Według nich, miejscowy skup przyjął tego dnia za mało zboża. Rolnicy najpierw zablokowali centrum miasta i drogę prowadzącą z Kętrzyna do Giżycka, ale przed godz. 13. na prośbę policji przestali na godzinę blokować drogę.

Dolnośląscy rolnicy natomiast blokują drogę krajową nr 35 Wrocław-Świdnica w Pszenniu. Protestujący bez przerwy chodzą po przejściu dla pieszych.

## Ministerstwo z ISO

Ministerstwo sprawiedliwości jest pierwszym resortem, który stara się o certyfikat ISO 9000 w dziedzinie zarządzania administracją.

Wdrożenie procedur zgodnych z europejską normą ma nastąpić w ciągu 12 miesięcy w Centralnym Ogólnopolskim Rejestrze Sądowym (obejmującym wszystkie rejestry – skazanych, gospodarce, zastawne itp.) oraz Monitorze – komórce wydającej informacje urzędowe ministerstwa. Certyfikat ISO zdobywają od kilku lat przede wszystkim przedsiębiorstwa i firmy, jak również samorządy, szpitale, uczelnie, jednostki policji oraz agencje rządowe i Kancelaria Premiera.

## Spory mniejszości

Związek Białoruski w RP, jedna z ważniejszych organizacji tej mniejszości narodowej, zamierza wystąpić z Forum Mniejszości Podlasia powołanego przed wyborami samorządowymi.

Powodem jest podpisanie przez przewodniczącego Forum, które jest zrzeszeniem bractw cerkiewnych oraz organizacji mniejszości białoruskiej i ukraińskiej, porozumienia wyborczego z SLD-UP. Dotyczy ono wspólnego startu w wyborach samorządowych do podlaskiego sejmiku samorządowego i Rady Miejskiej Białego-stoku.

Nieprawidłowości  
w 12 Dywizji

Dowódca Wojsk Lądowych gen. broni Edward Pietrzyk powiedział wczoraj w Szczecinie, że wszczęte zostało postępowanie dotyczące nieprawidłowości w gospodarowaniu funduszem nagród i zapomóg w 12 Dywizji Zmechanizowanej.

Jej dowódca płk Ryszard Chwastek wystosował we wtorek list otwarty w formie wotum nieufności wobec kierownictwa MON i WP.

Irak dąży do zniesienia sankcji

## Najpierw inspektorzy

Sekretarz generalny ONZ Kofi Annan oświadczył, że Irak musi najpierw „oficjalnie zaprosić” inspektorów ONZ z powrotem do Bagdadu, a dopiero potem może dojść do dalszych zasadniczych rozmów na temat irackich zbrojeń.

Annan powiadomił o tym szefa dyplomacji irackiej Nadziego Sabriego, który w zeszłym tygodniu zaprosił do Bagdadu szefa komisji inspekcyjnej ONZ (UNMOVIC) Hansa Blix na rozmowy w sprawie stanu realizacji programów wykrywania i niszczenia w Iraku broni masowego rażenia.

Komentując list Annana, dyplomaci w nowojorskiej siedzibie ONZ powiedzieli, że sekretarz generalny ONZ odrzucił irackie zaproszenie do omówienia nierozstrzygniętych kwestii rozbrojenia, ale pozostawił otwarte drzwi do rozmów między Blixem a irackimi ekspertami wojskowymi na tematy czysto praktyczne.

Rozmowy te mogłyby zapewne odbyć się poza Bagdadem i dotyczyłyby kwestii związanych z przeprowadzaniem przyszłych inspekcji, takich jak lokale dla ekspertów UMOVIC, łączność czy przeloty inspektorów w obszarze powietrznym Iraku.

Irak nalega, by rozmowy z ONZ skupiły się na wspólnej ocenie, co jest jeszcze do zrobienia w ramach kontroli jego programów zbrojeń



Sekretarz generalny ONZ odrzucił irackie zaproszenie do omówienia nierozstrzygniętych kwestii rozbrojenia

Fot. EPA-ELTA

nuklearnych, chemicznych, biologicznych i rakietowych. Jednak Annan przypomina w swym liście Sabriemu, że zgodnie z rezolucją Rady Bezpieczeństwa ONZ z 1999 roku, inspektorzy nie mogą określać, co nie zostało zrealizowane, dopóki nie powrócą na miejsce i nie zorientują się, co uległo zmianie od ich wyjazdu w 1998 roku.

— Mam szczerą nadzieję, że szybkie wznowienie inspekcji ułatwi

rozwiązanie wszystkich nierozstrzygniętych spraw spornych — napisał Annan.

Gdyby osiągnięto postęp w sprawie powrotu inspektorów do Iraku, nasiliłyby się zapewne naciski międzynarodowe na Waszyngton, aby nie śpieszył się z operacją zbrojną przeciwko Bagdadowi. Administracja Busha przygotowuje ją, bo chce obalić irackiego przywódcę Saddama Husajna.

W poniedziałek George W. Bush powiedział, że nie będzie działał w pośpiechu przeciw „najgorszym przywódcom świata”, takim jak Husajn, ale USA „nie uchylą się przed odpowiedzialnością” za obronę wolności na świecie.

Inspekcje stanowią klucz do wstrzymania sankcji przeciwko Irakowi, nałożonych przez ONZ po irackiej inwazji Kuwejtu w 1990 roku.

Odmówiono wizy kolejnemu księdzu  
Zemsta za kościół

Władze rosyjskie odmówiły wizy kolejnemu księdzu katolickiemu — poinformowały źródła w moskiewskiej kurii metropolitarnej.

Obywatel słowacki ks. Stanisław Krajniak, proboszcz parafii w Jarosławiu, ok. 150 km na północny wschód od Moskwy, spotkał się z odmową, gdy usiłował przedłużyć sobie pobyt w Rosji.

— Jestem tym bardzo zdziwiony. W mojej ocenie to kontynuacja (toczącego się w Jarosławiu) konfliktu wokół budowy kościoła — ocenił 29-letni członek zgromadzenia zakonnego werbistów, który znaczną część swego pobytu w Rosji poświęcił na walkę o powstanie nowej świątyni.

Ksiądz bezpośrednio oskarżył o ingerencję w tę sprawę miejscowych przedstawicieli cerkwi prawosławnej.

— Jestem tego pewien na 98 proc. — powiedział Krajniak. Twierdził przy tym, że prawosławni byli bardzo przeciwni jego działalności, zaś miejscowy biskup prawosławny Josif powiedział mu w czasie jednego ze spotkań: „Życzę księdzu sukcesów, ale nie podoba mi się, że ksiądz tutaj jest”.

Słowacki duchowny sprezyzo-

wał, że po konieczności do uzyskania wizy oficjalne potwierdzenie zaproszenia zgłosił się do MSZ-u w piątek i wtedy spotkał się z odmową.

— To jest kolejne w serii podobnych wydarzeń. Miesiąc temu wizy odmówił mi Kazachstan, gdy chciałem się tam udać z młodzieżą, a w ubiegłym tygodniu Białoruś nie dała mi wizy tranzytowej — skarżył się ksiądz Krajniak.

Poproszony o komentarz w tej sprawie metropolita moskiewski abp Tadeusz Kondrusiewicz, powiedział, iż nie wyklucza istnienia między krajami WNP specjalnej listy osób nie poświadczonych — duchownych katolickich, którzy mają się spotkać z odmową wydania wizy.

Ksiądz Krajniak pracował w Rosji od września 1999 roku. Jest to trzeci katolicki duchowny spotykający się w ostatnim czasie z odmową prawa do pobytu w Rosji. W kwietniu spotkało to włoskiego duchownego z Władymira ojca Stefano Caprio, zaś na przełomie kwietnia i maja wybuchł o wiele poważniejszy skandal w stosunkach państwo-kościół katolicki, gdy na moskiewskim lotnisku cofnięto wizę biskupowi Irukucka — Jerzemu Mazurowi.

## Estończycy a holokaust

## Ubolewanie Zuroffa

Efraim Zuroff, szef centrum Szymona Wiesenthala, wyraził ubolewanie, że władze Estonii nie chcą uznać faktu, iż Estończycy aktywnie uczestniczyli w mordowaniu Żydów w czasie II wojny światowej.

— 7 sierpnia 2002 r. mija 60 lat od dnia, w którym 36. estoński batalion policyjny uczestniczył w masowej likwidacji Żydów na Białorusi — przypomniał.

— Estończycy odegrali aktywną rolę w nazistowskim programie likwidacji Żydów nie tylko w Estonii, lecz także za jej granicami. Istnieją dowody na udział estońskich batalionów policyjnych — 286., 287. i 288. — w zbrodniach przeciwko ludzkości i w holokauście. I to nie tylko w Estonii, ale także w Polsce, na Białorusi i na Litwie — powiedział Zuroff.

## Rosja

## Czeczeni nie mają sił

Czeczeńscy partyzanci są za słabi, by przeprowadzić ofensywę przeciwko Rosjanom — twierdzi „Niezawisimaja Gazieta”.

Pisze ona, że wbrew twierdzeniom przedstawicieli sił rosyjskich, którzy spodziewali się uderzenia czeczeńskich separatystów we wtorek (6 sierpnia) przypada rocznica odbicia przez nich Groznego w 1996 roku), nic takiego się nie stało. Jedyną akcją ze strony bojowników czeczeńskich był zarzucanie im zamach w miejscowości Szatoj, w którym zginęło 11 i rannych zostało 7 lojalnych wobec Moskwy czeczeńskich żołnierzy.

— Przyczyną takiego relatywnego spokoju leżą nie w zastosowanych środkach bezpieczeństwa, które — zauważmy — nie zapobiegły śmierci 11 osób w Szatoj, lecz w tym, że bojownicy nie mają planów, które są im przypisywane — twierdzi „Niezawisimaja Gazieta”.

O planach przeprowadzenia wielkiej akcji na całym terytorium republiki wspominają nie tylko

przedstawiciele armii, ale również same struktury nie uznawanej przez Moskwę Czeczeńskiej Republiki Iczkerii. Według komunikatu z posiedzenia wojskowych komendantów i przywódcy Iczkerii Asłana Maschadowa (przełom czerwca i lipca), ofensywa taka planowana jest na lato i jesień. Choć jednak werbalnie Czeczenii zapowiadają „wyzwolenie republiki” i wyparcie z niej „rosyjskich band”, to — co zrozumiałe — nigdzie nie precyzują, jakoby chcieli uderzyć najpierw na dwa główne miasta — Grozny i Gudermes.

W drugiej z miejscowości armia została na początku tygodnia postawiona w stan gotowości oczekując, że miasto może zostać zaatakowane przez Szamila Basajewa i jego 200-osobowe siły. Nic takiego jednak nie nastąpiło.

Wojna w Czeczenii trwa od początku października 1999 roku. Konflikt jest — jak wynika z badań opinii publicznej — coraz mniej popularny w rosyjskim społeczeństwie.

## Izraelskie czołgi w Strefie Gazy

## Rewizja bojowników

Kolumna około 30 izraelskich czołgów dokonała wczoraj rano najazdu na północną część Strefy Gazy.

Głównym celem rajdu — jak wynika z doniesień agencji Reutersa — była wieś Beit Lahia oraz obóz palestyńskich uchodźców Dżabaliya, będący twierdzą bojowników palestyńskich.

W toku operacji zastrzelony został palestyński policjant a dwaj Palestyńczycy zostali ranni. Izraelscy żołnierze dokonali szczegółowej

rewizji kilkunastu domów. W kilka godzin po rozpoczęciu operacji czołgi zaczęły wycyfrować się ze Strefy.

Nowy izraelski najazd na palestyńskie ziemie miał miejsce tuż przed planowanym w Ramallah posiedzeniem władz Autonomii, mającej odpowiedzieć na plany, przedstawione szefom palestyńskich służb bezpieczeństwa przez izraelskiego ministra obrony Benjamina Ben Eliezera.



Wykorzystywanie nowoczesnych technologii w przedsiębiorczości

# Analiza potrzeb

Punktem wyjścia dla wyboru systemu informatycznego powinny być potrzeby konkretnej firmy wynikające z analizy – ilościowej oraz jakościowej – jej wewnętrznych oraz zewnętrznych procesów biznesowych.

Poniżej przedstawiono niektóre zagadnienia tego etapu.

## Identyfikacja baz danych

1. Identyfikacja baz danych, ich wzajemnych powiązań, potrzeb oraz sposobów synchronizacji (przenoszenia uaktualnionej informacji między powiązаныmi bazami). Synchronizacja może być:

- stała – w czasie rzeczywistym,
- czasowa – co określony czas (na przykład na koniec dnia pracy).
- „na żądanie” – decyzją upoważnionego pracownika.

Przykładowo dla większości firm takimi bazami są: baza kadrowo-płacowa, finansowo-księgowo, środki trwałe i nietrwałe (tzw. materiałówka), wykaz towarów czy usług, stany magazynowe, listy klientów i kontrahentów, rejestr zamówień itd. Informacje przechowywane w takich bazach często są (albo być powinny) ze sobą powiązane. Ponadto zmiana informacji (ich uaktualnienie) w jednej z baz z zasady pociąga za sobą konieczność uaktualnienia bazy z nią związanej (czyli synchronizacji baz).

## Identyfikacja ścieżek

2. Identyfikacja ścieżek wzajemnej efektywnej komunikacji, uzgadniania, podejmowania decyzji, możliwości oraz zakres pracy grupowej (sporządzanie harmonogramów pracy czy poszczególnych projektów, uzgadnianie spotkań i prowadzenie wspólnych terminarzy). Dzięki rozwiązaniom wspierającym komunikację w ramach pracy grupowej pojawia się istotna możliwość zwiększenia produktywności całego zespołu pracowników firmy. Trzeba jednak na wstępie dokładnie określić zakres potrzeb związanych z pocztą elektroniczną,

(pocz. nr 142/14440)



Firma Acer Computer rozpoczęła sprzedaż notebooków z serii TravelMate 630 z procesorami Pentium 4M 2 GHz. Model TravelMate 636LC został wyposażony również w dysk twardy 40 GB, pamięć DDR o pojemności 512 MB oraz układ graficzny GeForce2 z pamięcią 32 MB. Zaletą notebooka jest też duży, 15-calowy wyświetlacz oraz zainstalowany napęd combo, wyjście telewizyjne. Jak wszystkie modele z serii TM630, notebook ten oferuje zabezpieczenie przed nieupoważnionym dostępem w postaci karty chipowej SmartCard. Cena netto dla użytkownika końcowego wynosi ok. 12500 Lt

Fot. archiwum

terminarzami, zadaniami i zarządzaniem dokumentami, elektronicznym odbieraniem i wysyłaniem faksów.

## Dostęp

3. Potrzeba zagwarantowania partnerom biznesowym bezpiecznego dostępu do wybranych własnych zasobów firmy (formularzy, baz, wykazów, dokumentów, cenników, stanów magazynowych, wzorów itd.). Firma nie działa w próżni – jest otoczona całą siecią powiązań biznesowych ze światem zewnętrznym (dostawcy, klienci, kontrahenci, bank, urzędy państwowe...). Często te powiązania mają na tyle istotne cechy stałości i powtarzalności, że pojawia się istotna potrzeba zagwarantowania w ramach tych powiązań bezpiecznego i niezawodnego dostępu do ściśle określonych informacji firmowych. Przy tradycyjnych metodach prowadzenia biznesu jest to trudne – wykorzystuje się usługi poczty, kurierskie; trudno to zautomatyzować, występują opóźnienia, informacja nie zawsze jest aktualna i dokładna.

Warto przyjrzeć się możliwościom stwarzanym w tym zakresie przez sieciowy system informatyczny – poczta elektroniczna, witryny WWW udostępnione poprzez połączenia ekstranetu. Ponadto trzeba uświadomić sobie wartość dla firmy wynikającą z możliwości istotnego przyspieszenia działań operacyjnych firmy – poprzez możliwość dostępu pracowników z dowolnego miejsca i w dowolnym czasie do danych firmowych za pośrednictwem różnych narzędzi komputerów biurowych, laptopów, notebooków, cyfrowych asystentów (urządzenia typu PDA).

## Uświadomienie potrzeby

4. Uświadomienie na ile istotne (czy wymagane) dla konkretnej firmy jest zapewnienie stałego dostępu wielu pracowników na raz do takich usług, jak: obsługa plików i wydruków, poczta elektroniczna, programy zarządzania firmą – finansowo-księgowo, kadry-płace,

magazyn, fakturowanie..., raportowanie i kontrola). Istnienie takiej potrzeby wskazuje na konieczność wdrożenia w firmie sieciowego systemu informatycznego i sieci komputerowej.

5. Uświadomienie istnienia (lub nie) w firmie potrzeby współużytkowania danych i dostępu do drukarek sieciowych lub dokumentów firmowych spoza biura. Chodzi m. in. o możliwości natychmiastowego dostępu do najnowszych wersji dokumentów czy przesyłania dokumentów z dowolnego miejsca w celu ich wydrukowania, również w dowolnym innym miejscu. Przy istnieniu takiej potrzeby warto przyjrzeć się możliwościom Internetu, witryny WWW, czy opartym o standardy internetowe rozwiązaniom takim jak iFolder czy iPrint firmy Novell. Przydatne mogą być również rozwiązania typu DMS (zarządzanie dokumentami w systemie do prowadzenia pracy grupowej, takim jak np. GroupWise).

6. Analiza potrzeby (i zakresu) dostępu do Internetu, wykorzystania możliwości firmowej witryny WWW w różnych zastosowaniach biznesowych danej firmy (patrz rozdział: Usługi Internetu);

## Bezpieczeństwo informacji

7. Bezpieczeństwo firmowych informacji. Należy przeanalizować potrzeby w zakresie zapewnienia bezpieczeństwa danych – zarówno pod kątem zabezpieczenia przed intruzami (kradzieżą informacji lub jej zniszczeniem przez np. wirusy komputerowe), jak i wypadkami losowymi (awaria sprzętu czy nieświadome działanie pracowników). Dotyczy to następujących zagadnień:

- niezawodne zasilanie urządzeń w energię elektryczną;
- regularne wykonywanie kopii bezpieczeństwa (tzw. backupów) oraz przechowywanie tych kopii (przynajmniej zawierających informacje krytyczne dla firmy) w miejscu innym niż siedziba firmy;
- odpowiedni poziom zarządzania dostępem do danych pracowników na różnych stanowiskach (imienne konta użytkowników,

ków z bezpiecznie przechowywanymi hasłami dostępu, możliwość różnicowania dostępu do baz danych i dokumentów w zależności od zakresu obowiązków danego pracownika); możliwość kontroli oraz rejestrowania operacji na danych krytycznych;

– profilaktyka antywirusowa – opracowane i przestrzegane odpowiednie procedury oraz stosowane programy zabezpieczające;

## Analiza kosztów

8. Analiza kosztów konserwacji, czyli utrzymania „w ruchu” systemu informatycznego. Trzeba przewidzieć średnie koszty zarządzania infrastrukturą systemu (miesięczne, roczne), takie jak koszty obsługi serwisowej sieci i programów. Ważne jest uświadomienie sobie kosztów związanych z przestojem firmy z powodu niesprawności krytycznego dla niej modułu systemu informatycznego lub awarii sprzętu czy systemu operacyjnego komputera. Przy późniejszym wyborze systemu warto zwrócić uwagę na te systemy, które oferują odpowiednią stabilność i niezawodność pracy oraz minimalne prawdopodobieństwo przestoju.

9. Sprawdzenie potrzeb w zakresie elastycznego dostosowywania lokalnego środowiska pracy (dostępnego przez komputer) do indywidualnych wymagań poszczególnych stanowisk pracowniczych oraz potrzeby łatwej modyfikacji tego środowiska. Istotną – ze względu na minimalizację czasów przestoju – może się okazać możliwość pracy (dostępu do odpowiednich narzędzi i programów) niezależnie od konkretnego miejsca pracy (komputera).

Trzeba rozważyć, czy występuje potrzeba odwrotna – związanej z możliwością uruchamiania pewnych programów (np. programu fakturowania czy czytania kodów paskowych) z konkretnym miejscem pracy (komputerem), a nie tylko konkretnymi, uprawnionymi, pracownikami.

cdn.  
Wirtualna Polska;  
współpraca Novell

## Światowy raport o internecie

### Wzrost zainteresowania

Według badań sieci firm badawczych Taylor Nelson Sofres (TNS), w 2002 roku średnio 34% dorosłych użytkowników na świecie korzysta z Internetu (dane z 37 krajów).

Oznacza to wzrost w stosunku do lat ubiegłych (31% w 2001 roku i 27% w 2000). Odsetek osób dokonujących zakupów za pośrednictwem globalnej sieci nie zmienił się i wynosi 15%. Najczęściej za pośrednictwem sieci internauci kupują książki (26%

wszystkich zakupów), płyty CD (17%) i ubrania (13%). Wzrasta jednak wirtualna sprzedaż sprzętu elektronicznego (o 2%) i usług turystycznych (również o 2%).

W Polsce w 2002 roku korzystanie z Internetu deklaruje 18% dorosłych użytkowników, co oznacza wzrost o 3% w stosunku do roku ubiegłego.

Pomimo to kraj nad Wisłą wciąż znajduje się w grupie krajów o naj-

niższym stopniu penetracji sieci (do 20%), podobnie jak Argentyna, Bułgaria, Węgry, Meksyk, Serbia czy Rumunia. Czechy weszły do grupy średniej, wraz z Estonią, Wielką Brytanią, Włochami, Malesją, Hiszpanią czy Turcją (20-40%). Najwyższą penetracją sieci (powyżej 40%) – obok USA – poszczycić się może Australia, Irlandia, Korea Południowa, Kanada, Belgia, Singapur, Tajwan i kraje skandynawskie.

## Światowy rynek sprzętu DSL

### Alcatel wciąż największy

Jak wynika z danych firmy analitycznej Dell'Oro Group, w I kwartale 2002 roku Alcatel w dalszym ciągu pozostawał największą firmą na światowym rynku sprzętu DSL.

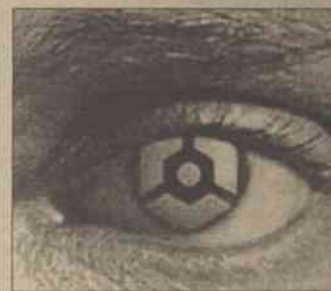
Łączny udział Alcatela w światowych dostawach portów DSL wynosił na koniec tego kwartału 38%, co oznacza, że dostarczył on trzy razy więcej portów niż najbliższy konkurent.

Podstawą dominacji Alcatela są koncentratory linii DSL Alcatel 7300 ASAM oraz systemy typu FITL (światłowodów w pętli abonenckiej) Alcatel Litespan 1540, które zostały szeroko wdrożone w sieciach ponad 50 największych na świecie operatorów świadczących usługi szerokopasmowe dla klientów instytucjonalnych i indywidualnych.

W Ameryce Północnej udział Alcatela na rynku wzrósł o ponad 6 punktów procentowych w stosunku do poprzedniego kwartału i wynosi obecnie 78%, a więc 10 razy więcej niż udział najbliższego konkurenta. W Europie Alcatel umocnił swoją pierwszą pozycję na rynku, powiększając swój udział również o 6 punktów procentowych do prawie 40%.

## Flesz

### Komputer sterowany wzrokiem



Zespół londyńskich naukowców pod przewodnictwem profesora Guang Zhong Yanga pracuje nad komputerem, w którym kursor mógłby być przesuwany nie za pomocą myszki, a przez ruch oka. Taki komputer znalazłby zastosowanie zarówno u ludzi sparaliżowanych, którzy nie mogą wykonywać żadnych innych ruchów, jak i tam, gdzie potrzebny jest błyskawiczny czas reakcji (np. komputery pokładowe).

Oko bowiem reaguje znacznie szybciej niż ręka czy noga. Technologia oparta jest na generatorze promieni podczerwonych „śledzących” ruchy tęczówki.

### Pstryk – z budki do komórki

Amerkańskie firmy Picture-Mark (producent automatów fotograficznych) i Mobliss (zajmujący się bezprzewodowymi mediami) opracowały sposób na wysyłanie do telefonów komórkowych zdjęć zrobionych w specjalnych budkach. Wykorzystano do tego technologię MMS.

Automaty fotograficzne są w Stanach bardzo popularne – można je znaleźć niemal w każdym parku rozrywki czy centrum handlowym. Teraz wszyscy, którzy zrobią sobie w takim miejscu zdjęcie będą mogli je wysłać znajomym przez Internet i do telefonów komórkowych. Aby było to możliwe Mobliss wykorzystał PMP (Pervasive Media Platform).

### Uważaj na komórki

Londyńska policja zaczęła ostatnio otrzymywać coraz więcej informacji, że w jednej z dzielnic stolicy Anglii w tajemniczy sposób znikają z domów telefony komórkowe. Co najdziwniejsze, na pozabawionych w ten sposób aparatów mieszkaniach (nierzadko znajdujących się na dość wysokich piętrach) nie było najmniejszych śladów włamania.

W namierzeniu przestępcy pomógł przypadek. Niejaki Mustafa Riat odbywał poobiednią drzemkę, z której zbudził go hałas dochodzący z sąsiedniego pokoju. Wbiegłszy tam – pan Riat zobaczył dużego szympansa, który pochwylił leżącą na stole komórkę Samsunga po czym wyskoczył z okna (na IV piętrze) na najbliższe drzewo. I tyle go widziano. Policja poszukuje małpy-włamywacza, podejrzewając, że niecodzienny złodziej nie robi tego dla zabawy, ale jest odpowiednio przeszkolony w tym przestępczym procederze przez swoich właścicieli.

Stronę przygotował  
Andrzej Łakis

## SPRINTEM

• Niemcy wygrały z Estonią 75:66 w towarzyskim meczu koszykarzy, który rozegrany został w Goettingen.

• Polski motocyklista Marek Dąbrowski zajmuje czwarte miejsce w odbywającym się w Rosji Rajdzie Master, po piątym etapie imprezy zaliczanej do Pucharu świata w rajdach terenowych. Partner z zespołu Orlen, Jacek Czachor po pięciu etapach zajmuje dziesiąte miejsce. Łukasz Komornicki i Rafał Marton, jadący samochodem Mitsubishi Pajero są na 14. miejscu w klasyfikacji generalnej.

• Przywódca Libii Muammar Kaddafi interesuje się przejęciem udziałów greckiego klubu piłkarskiego PAOK Saloniki. Grecki klub ujawnił, że prowadzi rozmowy z szefem państwa libijskiego, które posiada już 7,5 procenta akcji włoskiego klubu Juventus Turyn. Fani PAOK (w 72-letniej historii klubu tylko dwukrotnego mistrza kraju i trzykrotnego zdobywcy Pucharu Grecji) uważają, że zaangażowanie kapitałów libijskich byłoby, końcem kłopotów finansowych, a samego Kaddafiego traktują jak zbawcę. PAOK założyli w 1926 r. Grecy, zmuszeni do opuszczenia Sztambułu w 1920 r., w wyniku przemieszczeń ludności. Między PAOK i ateńskimi klubami – Panathinaikos i Olympiakos Pireus trwa zacięta, wieloletnia rywalizacja.

• Hiszpan Joan Horrach (Milaneza MSS) wygrał piąty etap kolarskiego wyścigu Dookoła Portugalii i objął prowadzenie w klasyfikacji generalnej. Górzysty etap, z metą na wzniesieniu, przyniósł duże zmiany w klasyfikacjach. Horrach okazał się najszybszy z trzysobowej ucieczki wyprzedzając swych towarzyszy – Hiszpana Pedro Arreitunandia i Portugalczycę Rui Souse. Porwana grupa czołowa dotarła na metę dwie minuty po zwycięzcy. Dotychczasowy lider – Candido Barbosa stracił do zwycięzcy blisko cztery minuty i spadł na dalsze miejsce.

• Potrójna mistrzyni olimpijska w narciarstwie alpejskim Chorwatka Janica Kostelic przeszła w Zagrzebiu operację wyrostka robaczkowego. Narciarka niedługo ma wznówić treningi. Operacja w stolicy Chorwacji trwała 40 minut i jak podkreślił rzecznik prasowy chorwackiej federacji narciarskiej Ozren Mueller, nie będzie miała żadnego wpływu na przygotowania Kostelic do nowego sezonu.

• Christian Chukwu został mianowany na stanowisko selekcjonera piłkarskiej reprezentacji Nigerii. Zastąpił on Adegboye Onigbinde, zdymisjonowanego po nieudanym występie nigeryjczyków w finałach mistrzostw świata. 52-letni Chukwu, który ostatnio pracował z reprezentacją Kenii, został wybrany spośród 16 kandydatów, przesłuchiowanych przez Nigeryjską Federację Piłkarską.

• 31-letni litewski koszykarz Tomas Pačėsas podpisał roczny kontrakt z zespołem Anwilu Włocławek. W sezonie 2001/2002 Pačėsas zdobył mistrzostwo Polski z zespołem Idei Śląska Wrocław, który prowadził Słoweniec Andrej Urlep, obecny szkoleniwiec drużyny z Włocławka. Pačėsas ma za sobą występy w reprezentacji Litwy, z którą w 1996 roku sięgnął po olimpijski brąz na igrzyskach w Atlancie.

Lekkoatletyczne Mistrzostwa Europy  
Rekord na otwarcie

Brytyjka Paula Radcliffe zdobyła złoty medal i ustanowiła rekord Europy w biegu na 10000 m  
Fot. EPA-ELTA

W Monachium rozpoczęły się 18. Lekkoatletyczne Mistrzostwa Europy. W ulewnym deszczu, który zaczął na dobre padać z chwilą uroczystego otwarcia mistrzostw, przyszło startować lekkoatletom w popołudniowo-wieczornej części zawodów.

Brytyjka Paula Radcliffe zdobyła złoty medal i ustanowiła rekord Europy w biegu na 10000 m. W strugach rzęsiwego deszczu Radcliffe uzyskała czas 30.01,09 i o ponad 12 sekund poprawiła rekord Norweżki Ingrid Kristiansen – 30.13,74.

28-letnia Brytyjka przez większą część dystansu biegła samotnie, a jej rywalem był tylko uciekający czas. W pewnym momencie wydawało się, że istnieje szansa na poprawienie rekordu świata. Tej granicy nie udało się pokonać, lecz rekord Europy Radcliffe poprawiła o ponad 12 s.

## Wyniki finałów:

**Kobiety: Bieg na 10000 m:** 1. Paula Radcliffe (W. Brytania) 30.01,09; 2. Sonia O'Sullivan (Irlandia) 30.47,59; 3. Ludmiła Biktaszewa (Rosja) 31.04,00; 4. Mihaela Bottezana (Rumunia) 31.13,96; 5. Jelena Prokopcuka (Łotwa) 31.17,72; 6. Olivera Jevtic (Jugosławia) 31.47,82; 7. Constantina Tomescu-Dita (Rumunia) 31.53,61; 8. Gunhild Haugen (Norwegia) 31.57,02.

**Mężczyźni:**  
**Kula:** 1. Jurij Bilonog (Ukraina) 21,37 m; 2. Joachim Olsen (Dania) 21,16; 3. Ralf Bartels (Niemcy) 20,58; 4. Arsi Harju (Finlandia) 20,47; 5. Manuel Martinez (Hiszpania) 20,45; 6. Ville Tiisanoja (Finlandia) 20,20; 7. Gheorghe Guset (Rumunia) 20,05; 8. Rutger Smith (Holandia) 19,73.

**Chód na 20 km:** 1. Francisco Fernandez (Hiszpania) 1:18,37; 2. Władimir Andrejew (Rosja) 1:19,56; 3. Juan Molina (Hiszpania) 1:20,36; 4. Wiktor Burajew (Rosja) 1:20,36; 5. Iwan Trocki (Białoruś) 1:20,52; 6. Jewgienij Misiulia (Białoruś) 1:20,56; 7. Alessandro Gandellini (Włochy) 1:21,03; 8. Robert Hefferan (Irlandia) 1:21,10.

Losowanie Euroligi koszykarek  
Starzy znajomi

Lietuvos Telekomas Wilno zagra w grupie B Euroligi koszykarek z aż czterema drużynami, z którymi rywalizowała w tych rozgrywkach ostatnio. Losowania odbyło się w Monachium.

Rywalami mistrzyń Litwy będą: Lotos VBW Clima Gdynia, wice mistrz Euroligi z zeszłego sezonu, ROS Casares Walencja, Lavezzini Parma i Gysev Ringa Sopron i ponadto: CJM Bourges, SCP Ružomberok i włoskie Famili Scio.

Debiutująca w gronie najlepszych 16 klubów Starego Kontynentu Polfa Pabianice zagra w grupie A z:

## Fani Interu wściekli na Ronaldo

## Niewdzięczny Brazylijczyk

Ronaldo przemknął chyłkiem obok tłumy wściekłych fanów Interu po przylocie do Mediolanu z Brazylii.

Po rozejściu się pogłosek, że gotów jest opuścić włoski klub dla Realu Madryt, potrzebuje ochrony policji w miejscach publicznych i to we Włoszech, gdzie był dotąd wielbiony. Około 50 kibiców Interu, którzy dali wiary doniesieniom, iż król strzelców niedawnych mistrzostw świata nie zamierza rozpakowywać swych walizek przed wyjazdem do Hiszpanii, czekało na idola futbolu z planszą z odřejnym napisem – „Ronaldo, Niewdzięczny”.

– Kochałem go, a teraz nienawidzę – powiedział jeden z kibiców,

Gambrinusem Brno, UMMC Jeketyrynburg, Tarbes GESPE Bigorre (Francja), WINGS Wuppertal, US Olympic Valenciennes (mistrz Euroligi), MiZO Pecs i włoskim Societa Ginnastica Como.

Rywalizacja w grupach toczy się systemem „każdy z każdym” mecz i rewanż. Cztery najlepsze zespoły z każdej grupy awansują do play off.

W finałowym turnieju, który odbędzie się w dniach 11-13 kwietnia w hali jednego z uczestników Final Four, zagrają zwycięzcy ćwierćfinałowej rywalizacji play off.

który przedstawił się reporterowi jako Patrizio. Dodał, że trzeba go zatrzymać, zgodnie z kontraktem i... nie wypuszczać na boisko.

Ronaldo, który nie ogłosił oficjalnego oświadczenia dotyczącego swej przyszłości, ma nadzieję, że jego powrót do Mediolanu będzie krótki, ale wystarczający, by wymóc na właścicielu Interu, Massimo Morattim, zgodę na odejście z klubu. Tak przynajmniej przedstawiają sytuację włoskie gazety.

Moratti powtórzył, że nie ma zamiaru pozwolić na odejście sławnego Brazylijczyka, kupionego w 1997 r. z Barcelony za bająnską sumę 27,9 miliona dolarów. Kontrakt Ronaldo jest ważny do 2006 r.

## Piłkarskie ligi w Europie

## W Polsce i Francji już grają

Inauguracja rozgrywek w Polsce w sezonie 2002/2003 odbyła się w Poznaniu i wypadła bardzo okazale – ponad 20 tysięcy widzów na trybunach, wspaniały doping, dobra gra podopiecznych trenera Bogusława Baniaka uwieńczona dwoma golami Waldemara Przysiudy i zasłużone zwycięstwo gospodarzy.

Spotkanie w Poznaniu oglądali trenerzy reprezentacji Polski – Zbigniew Boniek i Stefan Majewski.

Od jeszcze mocniejszego akcentu rozpoczęli sezon piłkarze Zagłębia Lubin. Znacznie wzmocniony przed sezonem zespół trenera Adama Nawalki udzielił srogiej lekcji Pogoni Szczecin i pokonał ją przed własną publicznością 5:0.

Bardzo emocjonujący mecz oglądali kibice w Grodzisku Wlkp., gdzie miejscowy Groclin zremisował 3:3 z mistrzem Polski – Legią Warszawa. Mecz obfitował w groźne akcje, strzały i bramki. Prowadzenie zmieniało się kilka razy.

Bramek nie doczekało dziesięć tysięcy widzów na stadionie w Łodzi. Widzew zremisował z Odrą Wodzisław. W trakcie meczu łódzcy kibice dziękowali za pracę w Widzewie zwolnionemu trenerowi Dariuszowi Wdowczykowi i witali nowego szkoleniowca Franciszka Smudę, który wrócił do Widzewa po czterech latach.

W ośmiu spotkaniach pierwszej kolejki ekstraklasy padło 19 goli. Sędziowie ukarali piłkarzy 34 żółtymi i trzema czerwonymi kartkami. Stadion odwiedziło ok. 64 tysięcy kibiców.

## Wyniki meczów 1. kolejki:

Lech Poznań – KSZO Ostrowiec Świętokrzyski 2:0 (Waldemar Przysiuda 5, 16), Groclin Dyskobolia

## Kobieca „Wielka Pętla”

## W czołówce bez zmian

Rosjanka Zulfia Zabirowa wygrała trzeci etap kolarskiej „Wielkiej Pętli”, z Charleville-Mezieres do Florange-Val de Fensch (154,8 km). Prowadzenie w klasyfikacji utrzymała Judith Arndt (Niemcy).

Litewskie kolarki przyjechały na metę na dalszych pozycjach. Jolanta Polikevičiūtė z drużyny Acca Due O nadal w klasyfikacji generalnej znajduje się w pierwszej dziesiątce.

Wyniki trzeciego etapu: 1. Zulfia Zabirowa (Rosja) 3:43.58, 2. Olga Sliusariewa (Rosja) strata 5 s, 3. Zi-

Grodzisk Wlkp. – Legia Warszawa 3:3 (Grzegorz Rasiak dwie 22, 80, Tomasz Moskała 37 – Adam Majewski 19, Cezary Kucharski 74, Siergiej Omieljańczuk 90), Zagłębie Lubin – Pogoń Szczecin 5:0 (Grzegorz Niściński 22, Olgierd Moskałowicz 34, Zbigniew Grzybowski 50, Jacek Manuszewski 57, Grzegorz Bartczak 90), Polonia Warszawa – Amica Wronki 2:0 (Arkadiusz Bąk 9, Emmanuel Ekwueme 22), Ruch Chorzów – Górnik Zabrze 0:0, Widzew Łódź – Odra Wodzisław 0:0, Wisła Płock – GKS Katowice 1:1 (Marcin Janus 14 – Jacek Kowalczyk 9), Garbarnia Szczakowianka Jaworzno – Wisła Kraków 1:1 (Dariusz Kozubek 44 – Maciej Żurawski 45).

## Francja

## Wyniki meczów 1. kolejki:

Olympique Marsylia – FC Nantes 0:2 (Mario Yepes 62, Matthieu Berson 90), Paris St Germain – AJ Auxerre 1:0 (Jose Aloisio 50), Bastia – RC Lens 1:1 (Mickaël Essien 61 – Antoine Sibierski 75), Lille – Girondins Bordeaux 0:3 (Pedro Pauleta 23, Władimir Smiertin 54, Eduardo Costa 57), Nice – Le Havre 1:2 (Kaba Diawara 65 – Laurent Ciechelski 8, Olivier Fauconnier 81), Montpellier – Stade Rennes 1:0 (Frank Silvestre 89), Sedan – Sochaux 0:0, Strasbourg – Ajaccio 1:1 (Laurent Robin 7-sam. – Xavier Colin 30), Troyes – Monaco 0:4 (Shabani Nonda 40, 65, Ludovic Giuly 43, Marcelo Gallardo 87), En Avant Guingamp – Olympique Lyon 3:3 (Stephane Carnot 24, Cedric Bardon 88, Didier Drogba 90 – Juninho 3, Jean-Marc Chanelet 38, Sonny Anderson 51).

naida Stachurska (Białoruś), 4. Alessandra Cappellotto (Włochy), 5. Leontien Van Moorsel (Holandia), 6. Regina Schleicher (Niemcy).

**Klasyfikacja generalna:** 1. Judith Arndt (Niemcy) 10:03.00; 2. Walentina Polchanowa (Rosja) strata 23 s; 3. Leontien Van Moorsel (Holandia) 1:12; 4. Mirjam Melchers (Holandia) 1:30; 5. Kimberly Bruckner (USA) 1:42; 6. Julia Martisowa (Rosja) 1:58;...; 10. Jolanta Polikevičiūtė (Litwa) 2:26.

## Kolarski klasyk w Hamburgu

## Zwycięski „Lis z Flandrii”

Belg Johan Museeuw z grupy Domino wygrał w Hamburgu klasyk HEW Cyclastics, szóstą imprezę kolarskiego Pucharu Świata.

36-letni Belg, jeden z najstarszych aktywnych zawodowo kolarzy, umocnił się na prowadzeniu w klasyfikacji generalnej Pucharu Świata powiększając do 96 pkt przewagę nad Włochem Paolo Bettinim, który w Hamburgu zajął czwarte miejsce.

Decydująca akcja nastąpiła 15 km przed metą, gdy od peletonu oderwało się ośmiu kolarzy, wśród nich Museeuw. Czołówka ta utrzymała minimalną przewagę nad zasadniczą grupą aż do mety. Na finiszu Museeuw łatwo poradził sobie z towarzyszącymi ucieczkami. Museeuw odniósł drugie w tym sezonie zwycięstwo w Pucharze Świata. Wcze-

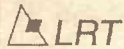
śniej wygrał uważany za najtrudniejszy wyścig klasyczny Paryż-Roubaix. „Lis z Flandrii” jest najbardziej utytułowanym kolarzem w historii pod względem zwycięstw w klasykach pucharowych. Wygrał ich już 11.

**Wyniki HEW Cyclastics (253 km):** 1. Johann Museeuw (Belgia/Domo), 2. Igor Astarloa (Hiszpania/Saeco), 3. Davide Rebellin (Włochy/Gerolsteiner), 4. Paolo Bettini (Włochy/Mapei), 5. George Hincapie (USA/US Postal).

**Klasyfikacja Pucharu Świata:** 1. Johann Museeuw (Belgia/Domo) 270 pkt, 2. Paolo Bettini (Włochy/Mapei) 174, 3. George Hincapie (USA/US Postal) 124, 4. Peter van Petegem (Belgia/Lotto) 121, 5. Mario Cipollini (Włochy/Acqua e Sapone) 120.



CZWARTEK 8. VIII



6.00 Dzień dobry  
8.00 Filmy anim.  
dla dzieci  
8.50 S. „Gimnazjaliści”  
9.20 Targowisko bied  
10.10 S. „Walc  
przeznaczenia”  
11.00 S. „Miss Murple”  
11.55 „Lato i...”  
12.05 Ekipa ratownicza  
12.35 Święto morza  
15.45 Dla dzieci  
16.05 Program muz.  
17.00 Wiadomości (ros.)  
17.15 S. „Klan”  
17.40 S. „Walc  
przeznaczenia”  
18.30 Wiadomości  
18.50 „Lato i...”  
19.00 Pytanko  
19.10 Dla dzieci  
19.30 Targowisko bied  
20.25 Loteria „Perlas”  
20.30 Panorama  
20.50 Biznes  
20.55 Sport  
21.00 Proszę o głos  
21.50 „Lato i...”  
21.59 Loteria „Perlas”  
22.00 Razem w Europie  
23.00 Wiadomości  
23.15 S. „Miss Murple”



7.00 Filmy anim.  
7.45 S. „Magia miłości”  
8.30 S. „Dziki księżyc”  
9.20 Wybacz  
10.10 S. „Niesmiertelny”  
11.00 Salon Białego Koła  
11.25 Thriller „Rykoszet”  
13.05 Film akcji  
„Wyspa McInsey'a”  
14.40 Filmy anim.  
15.50 S. „Magia miłości”  
16.45 S. „Soledada”  
17.45 S. „Niewinna miłość”  
18.45 Wiadomości  
19.10 Niebezpieczna strefa  
20.00 Letnia gwiazda LNK  
20.05 S. „Akademia  
policyjna”  
21.00 S. „Obrotni”  
22.00 Wiadomości  
22.30 Letnia gwiazda LNK  
22.35 Komedie „Kto utopił  
Mone”, USA 2000  
0.20 ABC zdrowia

4

7.50 Show Benny Hilla  
8.20 Najlepsi bandyci  
Ameryki  
8.50 Dla rybaków  
9.20 S. „Milagros”  
11.05 Show Mapetów  
11.35 Dramat „Historia  
Audrey  
Hepburn”  
13.20 S. „Amazonki  
w dżungli”  
14.15 S. „Zorro”  
14.40 S. „Przygody  
Normana”  
15.10 Najlepsze  
piosenki „Pitaku”  
16.15 S. „Czarna  
piękność”  
16.45 S. „Władca zwierząt”  
17.40 S. „Milagros”  
19.45 Dziś  
20.10 S. „Gedimino 11”  
20.45 Thriller „Winowajca”,  
Kanada/  
W. Brytania 1999  
22.45 Buduję dom  
23.20 — 7.45 DW

3

7.35 Telesklep  
7.50 S. „W wirze  
namiętności”  
8.40 S. „Obejmij mnie”  
9.25 S. „Bandycki  
Petersburg”  
10.15 S. „Melrose Place”  
11.10 Film fab. „Roswell”  
12.00 Komedie „I znów ty”  
12.25 Film fab.  
„Banda  
małego Jonssona”  
14.00 S. „Nadzieja Chicago”  
14.55 S. „Tajemniczy  
świat Alex Mack”  
15.25 S. anim.  
„Garfield  
i przyjaciele”  
15.55 S. „Bandycki  
Petersburg”  
16.50 S. „Obejmij mnie”  
17.50 S. „W wirze  
namiętności”  
18.45 Wiadomości TV3  
19.05 Sport TV3  
19.10 Reality show  
„Akwarium”  
19.40 Bez tabu  
20.15 Telegra  
„Kto wygra milion?”  
21.05 S. „Cobra 11”  
22.05 Reality show  
„Akwarium”  
22.35 Wiadomości  
22.50 Film akcji  
„Dama smok”,  
USA 1992  
0.50 Telesklep



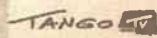
8.00 Z Wilna  
8.20 Wyspy  
9.00 Wiadomości  
9.20 Magazyn  
„Budownictwo”  
9.50 W waszym domu  
10.45 Film anim.  
12.00 Wiadomości  
12.20 Sport  
12.25 Magazyn „Czego  
chce kobieta”  
13.10 Film fab. „Tajemnica  
„Czarnych drożdży”  
15.00 Wiadomości  
15.20 Gwiazdy „Lenfilmu”  
16.30 Film anim.  
17.00 Magazyn „Czego  
chce kobieta”  
17.45 Autofani  
18.30 Z Wilna  
19.00 Wiadomości  
19.35 Bumerang Zarzeczca  
20.10 Porady językowe  
20.20 Takie jest życie  
20.50 Diagnostyka:  
ciekawy człowiek  
21.25 Dla rybaków  
22.00 Z Wilna  
22.20 S. „Tranzyt dla diabła”  
23.10 Epizody



8.35 S. „Nowe życie”  
9.30 Litwa  
Południowo  
-Wschodnia.  
Region szyrwincki.  
10.00 Film fab.  
„Krzyk mordercy”  
11.00 Film fab. „Wielka  
tragedia  
amerykańska”  
17.15 Film anim.  
17.25 Podróże z R. Gečaitė  
17.55 Proponujemy!  
18.00 Film fab.  
„Krzyk mordercy”  
19.00 Europa dziś  
19.25 5 minut  
19.30 W świecie mórz  
20.00 Proponujemy!  
20.05 S. „Nowe życie”  
21.00 5 minut  
21.05 Film fab. „Śledztwo  
prowadzą znawcy”



8.00, 16.00 Film krym.  
„Przestępcy Berlin.  
Gorące  
pieniądze Berdera”  
9.30, 17.30 Dramat  
„Smak wiśni”  
11.10 Film krym.  
„Morderstwo w raj”  
12.40 Komedie  
„Niepoprawni”  
14.20 Film fab.  
„Sprzedawca śmierci”  
19.10 Kanały XXI i Hallmark  
19.20, 21.05 Kalejdoskop  
zniek  
19.25 Dramat hist.  
„Pałacowy przewrót”  
21.10 Film fant.  
„Armagedon”  
23.05 Dramat „Przeżycie”  
1.00 Kanał dla dorosłych

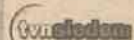


10.20 S. „Niebo Afryki”  
10.45 Tangorama  
11.40 S. „Witaj,  
wujku doktorze”  
13.15 S. „Moje  
rzekome życie”  
14.00 Dramat „Titanic”  
15.45 Tangorama  
16.40 Film akcji „Anioł”  
17.25 S. „Alcja  
w krainie czarów”  
17.50 S. „Witaj,  
wujku doktorze”  
19.30 Tangorama  
20.30 S. „Złota rączka”  
20.55 S. „Morderczynie  
wampirów”  
21.40 S. „Seks i miasto”  
22.30 S. „Grybauskasowie”  
22.55 Reality show  
„Akwarium”  
23.45 Tangorama



8.00 Wiadomości  
8.11 Pogoda  
8.20 S. komed.  
„Spółka rodzinna”  
8.45 S. anim.  
„Bolek i Lolek  
wyruszają w świat”  
8.55 Zgadnij,  
odpowiedz —  
program dla dzieci  
Przewodnik  
Włóczykija,  
odc. 6 — program  
dla dzieci  
9.20 S. anim. „Przygody  
dzielnego Sylvana”  
9.40 Kolorowe nutki  
— program muz.  
10.00 Szkoła bezpiecznego  
słońca, odc. 2  
— magazyn  
10.15 Kwadrans  
z medycyną:  
Dawcy,  
biocy i lekarze  
10.30 Antologia Literatury  
Emigracyjnej, odc. 9  
— program  
10.50 Szansa na  
sukces: To, co  
dał mi los... Jubileusz  
Krzysztofa Krawczyka  
11.35 60. Zjazd Polskiego  
Instytutu Naukowego  
w Ameryce reportaż  
11.45 Szkoły języka i kultury  
polskiej: Uniwersytet  
Wrocławski  
— reportaż  
12.00 Wiadomości  
12.15 „Twórcy  
naszej tradycji:  
Norwid.  
Światło i Mrok”  
— film dok.  
13.05 Benefis  
Beaty Rybotyckiej  
13.45 „Lalki Władysława  
Starewicza”

— film dok.  
14.10 Wieści polonijne  
14.25 „Partum  
z wypożyczalni  
ludzi” — film dok.  
15.00 Wiadomości  
15.15 Eurotel — magazyn  
15.25 Szkoła bezpiecznego  
słońca, odc. 2  
— magazyn  
15.40 Kwadrans  
z medycyną:  
Dawcy,  
biocy i lekarze  
15.55 Antologia Literatury  
Emigracyjnej, odc. 9  
— program  
16.10 Babiniec — magazyn  
16.40 Szkoły języka  
i kultury  
polskiej: Uniwersytet  
Wrocławski, reportaż  
17.00 Teleexpress  
17.20 Gość Jedynki  
17.35 S. anim.  
„Bolek i Lolek  
wyruszają w świat”  
17.55 Zgadnij, odpowiedz —  
program dla dzieci  
18.00 Przewodnik  
Włóczykija,  
odc. 6 — program  
18.20 S. „Podróż za jeden  
uśmiech”  
18.50 S. komed.  
„Spółka rodzinna”  
19.15 Dobranocka  
19.30 Wiadomości  
19.51 Sport  
19.55 Pogoda  
20.05 „Twórcy  
naszej tradycji:  
Norwid.  
Światło i Mrok”  
— film dok.  
20.55 Benefis Beaty  
Rybotyckiej  
21.35 Album krakowskiej  
sztuki:  
Władysław Pluta  
— reportaż  
22.00 Panorama  
22.20 Sport-telegram  
22.28 Pogoda  
22.30 „Stracona noc”  
— film fab.  
23.10 Beata Poźniak  
— reportaż  
23.30 Szkoły  
języka i kultury  
polskiej: Uniwersytet  
Wrocławski, reportaż  
23.45 „Wpinanie  
księżycy” —  
film dok.  
0.30 Monitor Wiadomości



7.10 S. anim.  
„Dragon Ball Z”  
8.00 „Labirynt  
namiętności”  
— telenowela  
8.50 „Nigdy Cię  
nie zapomnę”  
— telenowela  
9.40 S. obycz.  
„Melrose Place”  
10.30 Łamislówka  
— teleturniej  
interaktywny na żywo  
11.25 Big Brother I  
12.05 „Porywy serca”  
— telenowela  
12.55 Telesklep  
15.05 S. anim.  
„Dragon Ball GT”  
16.15 S. komed.  
„Pelna chata”  
16.45 S. obycz. „Szkoła  
złamanych serc”  
17.15 S. przyg.  
„Władca zwierząt”  
18.10 S. obycz. „Wzywam  
dr. Brucknera”  
19.05 S. obycz.  
„Melrose Place”  
20.00 „Reakcja

łańcuchowa”  
— film sensac.  
21.50 S. przyg.  
„Władca zwierząt”  
22.45 Big Brother I  
23.30 Tenbit.pl  
— Klub Przygód  
0.30 „Amerykański Kuba  
Rozpruwacz”  
— film sensac.



6.00 Strefa P  
— magazyn muz.  
6.30 Tilt TV — magazyn  
7.00 Muzyczne listy  
7.50 S. anim. „Arthur”  
8.15 S. anim. „Wspaniała  
podróż  
Nilsa Holgersona”  
8.35 S. „Beetleborgs”  
9.00 „Fiorella”  
— telenowela  
9.55 „Życiowa szansa”  
— teleturniej  
10.50 S. akcji  
„Baza Pensacola”  
11.40 S. komed.  
„Oni, ona i pizzeria”  
12.05 S. przyg. „Menażeria”  
13.00 Strefa P  
— magazyn muz.  
13.30 Tilt TV — magazyn  
13.50 S. anim. „Arthur”  
14.15 S. „Kapitan Star”  
14.35 S. „Beetleborgs”  
15.00 „Fiorella”  
— telenowela  
16.00 Muzyczne listy  
17.00 S. komed.  
„Oni, ona i pizzeria”  
17.30 Hot Chat  
— interaktywny  
program publ.  
17.45 Dziennik  
17.58 Prognoza pogody  
18.00 „Życiowa szansa”  
— teleturniej  
19.00 S. przyg. „Przygody  
Sindbada Żeglarza”  
20.00 „Zło czai się  
wszędzie” —  
film sensac.  
22.15 Dziennik  
22.30 Informacje sportowe  
22.37 Prognoza pogody  
22.40 S. akcji  
„Baza Pensacola”  
23.40 „Dziewczyna  
imieniem  
Coyote” — dramat  
1.40 X Laski  
— program rozr.  
2.10 Muzyczne Listy  
3.00 Muzyczny VIP  
3.35 A kuku  
— program rozr.  
4.05 „To się w głowie nie  
mieści” — magazyn



7.00 Podróże male i duże:  
Kolejki  
7.20 Telezakupy  
7.35 S. „Górnice  
miasteczko”  
8.00 Wiadomości  
8.11 Pogoda  
8.15 Gawęda muzyczna  
Mistrza  
8.40 S. „Ranczo  
pod Zieloną  
Siódemką”  
9.05 Rower Błażeja  
9.35 S. „Dwa niedźwiadki”  
10.00 S. „Karine i Ari”  
10.25 S. „Sekrety Weroniki”  
10.50 Babiniec  
11.20 S. dok. „Lecznica pod  
św. Franciszkiem”  
11.40 Telezakupy  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes — rolniczy  
program inform.  
12.20 Kontrasty — świat,  
ludzie, pieniądze  
12.30 S. „Barbarzyńcy  
u bram”

13.15 S. „Rewolwer  
i melonik”  
14.10 „Klan” — telenowela  
15.00 Wiadomości  
15.10 Kontrowersje: Praca  
wakacyjna młodych  
— program  
15.35 S. „Plebania”  
16.30 S. „Moda na sukces”  
17.00 Teleexpress  
17.20 Gość Jedynki  
17.30 S. „Lokatorzy”  
18.00 Studio sport  
Mistrzostwa Europy  
w Lekkiej Atletyce,  
Monachium 2002  
19.00 Wieczorynka  
19.30 Wiadomości  
19.51 Sport  
19.55 Pogoda  
20.05 Studio sport:  
Mistrzostwa Europy  
w Lekkiej Atletyce,  
Monachium 2002  
21.20 Mój ślad w Telewizji:  
Andrzej Fidyk  
21.30 Sprawa dla reportera  
22.05 Program  
publicystyczny  
22.30 Studio sport: Kronika  
ME w lekkoatletyce,  
Monachium 2002  
22.45 Monitor  
Wiadomości  
23.00 „Seans Amerykański:  
Shadrach” — film fab.  
0.30 „Życie jak muzyka”  
— telenowela



6.30 Telesklep.  
7.00 Dziś w Ameryce.  
7.30 S. „Izabella”  
8.30 S. „Samozwańcy”.  
9.30 Film fab.  
„Witaj i żegnaj”.  
11.00 S. „Kret”.  
12.00 „Portret nieznajomej”.  
12.30 Film fab. „Jest idea”.  
14.00 „Ja sama”.  
15.00 S. „Milagros”.  
16.00 Okna.  
17.00 S. „Izabella”.  
18.00 Dziś na świecie.  
18.30, 0.20 Dom  
na wybrzeżu.  
19.00 S. „Samozwańcy”.  
20.00 S. „Kret”.  
21.00 Dziś na świecie.  
21.15 Dziś w Rosji.  
21.45 Okna.  
22.45 Film fab.  
„Szukam  
towarzysza życia”.



8.00 Film fab.  
9.00 „Naczelnik”.  
9.40 „Prawo strzelania”.  
11.00 „I znów Aniskin”.  
12.10 „Rodzice i  
dziadkowie”.  
13.30 „Bez świadków”.  
15.00 Film fab.  
16.30 „Datę ślubu  
należy udokładnić”.  
18.00 „I znów Aniskin”.  
19.05 „Dom, w którym  
mieszkam”.  
20.40 „Precz z komercją na  
miłosnym froncie”.  
21.50 Film anim.  
22.00 „Wirninia”.  
23.45 „Czapliniada”.



7.00 Wiadomości.  
7.15 S. „Rodzinne  
więzy”.  
8.10 Film fab.  
„Znawcy  
powracają”.  
10.00 Wiadomości.  
10.15 S. „Przystanek  
na życzenie”.  
11.15 Telegra  
„Naród

jest przeciw”.  
12.00 Film fab.  
„Poczekalnia”.  
13.00 Wiadomości.  
13.20 S. „Robin Hood”.  
13.50 Film fab.  
„Cienie  
znikają  
w południe”.  
14.55 S. „Samozwańcy”.  
16.00 Wiadomości.  
16.20 S. „Rodzinne więzy”.  
17.15 Humor.  
17.30 S. „Naszynik  
Charloty”.  
19.00 Czas.  
19.35 S. „Poczekalnia”.  
20.40 Film fab. „Grzesznik”.  
22.00 Nocny „Czas”.  
22.15 Film fab. „Sztorm”.  
22.45 Film fab.  
„Dziesięcioro  
Murzynków”.  
0.55 Euronowosci.



7.00 Film fab. „Droga  
do piekła”.  
8.55 Film anim.  
9.10 Z życia kobiety.  
9.40 Telesklep.  
9.45 Okna.  
10.50 Sklep  
na kanapie.  
11.00 Hitparada.  
11.30 Telesklep.  
12.30 S. anim.  
13.30 Wielkie  
kobiety wieku.  
14.00 S. „Wszystko  
pamiętać”.  
15.00 S. „Luz Maria”.  
16.00 Ukryta  
kamera.  
16.30 Z życia kobiety.  
17.00 Film anim.  
17.25 Okna.  
18.30 Dziś.  
19.30 Film fab.  
„Sędzia Dred”.  
21.00 Muzyka.  
21.15 Film fab.  
„Wiking Erik”.

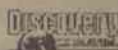


7.05 S. „Pewnego razu  
wyrósł  
nam skrzydła”.  
7.50 Świat  
dzikiej  
przyrody.  
8.20 Film anim.  
8.40 „Pietrowka 38”.  
9.00, 12.00, 16.00, 20.00,  
22.10 Wydarzenia.  
9.15 Telesklep.  
9.30 Data.  
10.40 Mile.  
11.20 Metry  
kwadratowe.

11.35 Master-rally 2002.  
12.15 S. „Inspektor  
Derrick”.  
13.30 Gabinet 21.  
14.00 Regiony.  
14.30 Idący do przodu.  
14.55 Moskiewskie  
dynastie.  
15.25 Podwójny portret.  
16.15 Oczywiste  
— niewiarygodne.  
17.00 S. „Moja  
droga Izabella”.  
18.00 Film fab.  
„Oskarżyciel”.  
20.45 „Wremieczko”.  
21.15 Film fab.  
„Hiroszima”.  
22.30 „Pietrowka 38”.  
22.50 Film dok.  
6.00 Film fab.  
„Cerulej?”.  
8.00, 15.00 Film fab.  
„Podróż jednorozca”.  
10.00 S. „Za wysokimi  
murami”.  
12.00, 17.00 S. „Ziemia  
obiecana”.  
13.00 Film fab.  
„Letni grzmot”.  
18.00 Film fab. „Władza  
i urok”.  
20.00 S. „Prawo  
i porządek”.  
21.00 Film fab. „Ford:  
człowiek i maszyna”.  
23.00 Film fab. „Co  
opowiedziała Nelly”.



8.30 Golf.  
9.30 Lekka atletyka.  
23.00 Boks.  
24.00, 1.15 Nowości  
Eurosportu.  
0.15 Motosport.  
0.45 Kolarstwo.



3.00, 9.00, 15.00, 21.00  
Skrzydła.  
3.55, 9.55, 15.55, 21.55  
Pionierzy.  
4.50, 10.50, 16.50, 22.50  
Zwycięstwo.  
5.15, 11.15, 17.15, 23.15  
Unikalny  
informator.  
6.10, 12.10, 18.10, 0.10  
Samotna planeta.  
Nepal.  
7.05, 13.05, 19.05, 1.05  
Ucieczka z celi  
skazańców.  
8.00, 14.00, 20.00, 2.00  
Sygnał nieszczęścia.

Serwis  
**MIKROBUSÓW**  
ciężarówek i samochodów osobowych

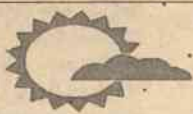
1. Sprawdzenie i remont hamulców (stanowisko jak w punktach Przeglądu Technicznego)
2. Sprawdzenie podwozi i układu kierowniczego na stanowisku diagnostycznym
3. Naprawa podwozi i układu kierowniczego
4. Komputerowe ustawianie kół z zastosowaniem lasera
5. Remont bieżący i kapitalny silników wysokoprężnych
6. Mierzenie sprężenia w silnikach
7. Sprawdzenie i wymiana wtryskiwaczy do silników wysokoprężnych
8. Naprawa rozruszników i prądnic
9. Wymiana tłumików
10. Regulowanie świateł
11. Montowanie, wyważanie i naprawa opon
12. Wymiana oleju

Tel.: 62 75 85. 62 85 21

Godziny pracy:

7-20 7-22 7-22 7-22 7-22 8-21

## Bez deszczu



Do końca tygodnia w kraju synoptycy przewidują dosyć upalną pogodę bez deszczu.

We czwartek bez deszczu. Najniższa temperatura w nocy 9-14 stopni, najwyższa temperatura w dzień – 22-27 stopni.

W piątek deszczów nie przewiduje się. Temperatura w nocy 8-13, nad morzem 14-17, w dzień 21-26 stopni ciepła.

## DROBNE

Firma zatrudni sprzedawców-konsultantów.  
Tel. 77 75 91, 77 64 49.

Kobieta poszukuje pracy jako opiekunka do dzieci. Tel. 79 36 74.

Sprzedam dwuletnie źrebę.  
Tel. 60 56 68.

Sprzedam konia (11 lat).  
Tel. 32 58 72.

Jakościowo wykonujemy prace hydrauliczne.

Vilnius, tel. 32 19 35 (godz. 18-21).

Kupię skuter „Wiatka elektron”, może być niesprawny lub części skutera.

Vilnius, tel. 46 95 10, 32 64 59.

Prawnik poszukuje pracy.  
Tel. 69 64 92. Bezdany, rej wileński.

Tanio sprzedamy betonowe pomieszczenie, 1200 m<sup>2</sup>, 23 km od Wilna.  
Tel. 51 32 42.

Sprzedam dobrą krowę i konia z uprzężą. Tel. 8 614 31248.

Kobieta poszukuje pracy jako gospodyni domowa lub opiekunka do dziecka.  
Tel. 8 613 03533, 67 01 15.

Doświadczona główna księgowa poszukuje pracy. Może być dorywcza.

Vilnius, tel. 46 03 82.

Sprzedam piętrowy dom w Podbrodziu. 16 arów ziemi. 85.000 Lt.  
Tel. 8 217 54893.

Kupię działkę ziemi do 5 ha.  
Tel. 8 611 37219.

Międzynarodowa firma zatrudni konsultantów.

Tel. 77 47 65 (godz. 13-17) 213 99 33 (wieczorem).

Sprzedam wełnę kamienną „Paroc” w cenie 83 Lt za 1 m<sup>3</sup>, plastikową szalówkę w cenie 11,50 Lt za 1 m<sup>2</sup>, pompy głębinowe.

Tel. 8 611 37219.

Kobieta ze znajomością języków: francuskiego, niemieckiego, polskiego poszukuje pracy w firmie turystycznej. Vilnius, tel. 70 26 61.

Komputerowe składanie tekstów (polski, rosyjski, litewski). Makietowanie wizytówek, ulotek reklamowych, książek.

Tel. 212 25 84.

Udzielam korepetycji z języka francuskiego. Vilnius, 70 26 61.

Niedrogo udzielam lekcji z matematyki. Piszę prace kontrolne studentom-zaocznikom.

Vilnius, tel. 213 80 90.



Proponujemy pracę:

monterom konstrukcji aluminiowych i okien, betoniarzom, murarzom.

Warunek: doświadczenie analogicznej pracy.

Informacja pod tel. (8 22) 31 16 21, CV nadsyłać pod adresem: Jankiškų g. 13 c, 2053 Vilnius, faks (8 22) 311622 albo pocztą el.: info@plasmeta.lt

## Badź z "Kurierem" na co dzień!

Wydanie codzienne — indeks 0044

1 mies.	3 mies.	5 mies.
20 Lt	60 Lt	100 Lt

Dla inwalidów I i II grupy, emerytów i mieszkańców wsi — indeks 0227

1 mies.	3 mies.	5 mies.
17 Lt	51 Lt	85 Lt

Wydanie magazynowe (24 strony) — indeks 0172

1 mies.	3 mies.	5 mies.
5 Lt	15 Lt	25 Lt

"Kurier Wileński" można zaprenumerować w każdym urzędzie pocztowym

Wydanie codzienne w księgarniach "Księgarnia na Rudnickiej" (Rudininkų 20), "Elephas" (Olandų 3), w Domu Kultury Polskiej (Naugarduko 76), w szkołach

1 mies.	3 mies.	5 mies.	1 mies.	3 mies.	5 mies.
14 Lt	42 Lt	70 Lt	13 Lt	39 Lt	65 Lt

Prenumerata dla czytelników w Polsce

Wydanie codzienne			Wydanie magazynowe		
1 mies.	3 mies.	5 mies.	1 mies.	3 mies.	5 mies.
65 PLN	195 PLN	325 PLN	24 PLN	72 PLN	120 PLN

Konto bankowe: Bank Polska Kasa Opieki SA, I Oddział w Suwałkach, nr. 12401848-07711160-2700-401112-001-0000, V.S.I. "Vilnijos žodis" z dopiskiem "prenumerata"

Prenumerata dla czytelników za granicą

Wydanie codzienne			Wydanie magazynowe		
1 mies.	3 mies.	5 mies.	1 mies.	3 mies.	5 mies.
15 USD	45 USD	75 USD	6 USD	18 USD	30 USD

Konto bankowe: Lietuvos Žemės Ūkio Bankas, Naujosios Vilnijos skyrius, b/k 260101441, nr. 3700969, V.S.I. "Vilnijos žodis"

O prenumeracie zagranicznej prosimy poinformować redakcję: fax. 60 84 45, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt

## Kalendarium

\* Czwartek (8. VIII) jest 220 dniem 2002 roku.

Do końca roku pozostało 145 dni.

\* Znak Zodiaku — Lew.

\* Imieniny: Cypriana, Emiliana, Sewera.

\* Wschód Słońca — 4.41, zachód — 20.07.

Długość dnia 15 godz. 26 min.

- Księżyc. Nów — od 21 godz. 16 min.

## KURS WALUT

Bank Litewski

Oficjalny kurs na 8 sierpnia 2002 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn.walut.

UE euro	3,4528
Dolar USD	3,5673
Dolar australijski	1,8967
1000 rubli białoruskich	1,9351
Dolar kanadyjski	2,2430
Frank szwajcarski	2,3693
Korona czeska	0,1134
Korona duńska	0,4648
Korona estońska	0,2207
Funt brytyjski	5,4833
100 forintów węgierskich	1,4145
100 jenów japońskich	2,9547
Łat łotewski	5,8745
Korona norweska	0,4585
Złoty polski	0,8482
Rubel rosyjski	0,1129
Korona szwedzka	0,3718
1 mln lir tureckich	2,1785
Grivna ukraińska	0,6694
10 tys. lei rumuńskich	1,0641

Stale kupujemy konie i siano



Zwracać się: tel. 32 03 60,8 299 92554, 8 285 53045

codziennie (Zam. 051)

## KSIĘGARNIA NA RUDNICKIEJ

zaprasza i proponuje

- opracowania tematyczne
- literaturę piękną
- książki historyczne
- literaturę dla dzieci
- towary kancelaryjne
- słowniki
- lekturę szkolną
- podręczniki,
- ściąg
- zeszyty

Można tu nabyć oraz zaprenumerować "Kurier Wileński".

Cena prenumeraty 14 Lt miesięcznie  
Księgarnia przyjmuje ogłoszenia drobne do "Kuriera Wileńskiego"

Czekamy na Was:

Wtorek - Piątek 10 - 19

Sobota 10 - 17

Niedziela 10-15

Rudininkų 20, Vilnius, tel. 61 02 66  
p. el. lenbor@one.lt

## KUPON

BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA

Osobiste ogłoszenia (do 10 słów) wydrukujemy nieodpłatnie

Wypełniony kupon prosimy przesłać na adres redakcji z dopiskiem "Dział reklamy":  
Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius

Tekst ogłoszenia

telefon, (kod miasta)

KURIER WILEŃSKI Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius KURIER WILEŃSKI Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius KURIER WILEŃSKI

## OGŁOSZENIA DO "KURIERA WILEŃSKIEGO" - TELEFONICZNIE !

OGŁOSZENIA DROBNE DO "KURIERA WILEŃSKIEGO" PRZYJMUJEMY TEŻ TELEFONICZNIE PRZEZ CAŁĄ DOBĘ !

Swoje uwagi prosimy zgłaszać pod nieodpłatnym nr telefonu: 8-800 22900 (w języku litewskim).

Usługę oferuje: UAB „Dešimt balų”. Demokratų 53, Kaunas, tel. 8-27 36 11 87.

Jedynie trzeba zatelefonować pod nr telefonu

8 900 20032

Cena za 1 minutę 3 Lt

Po odezwaniu się sekretarki automatycznej nastąpi sygnał, po którym prosimy podać swoje imię, nazwisko i numer telefonu z kodem miasta. Po usłyszeniu drugiego sygnału - od którego następuje odliczanie czasu w cenie 3,00 Lt za 1 minutę - trzeba podać treść ogłoszenia i dzień jego ukazania się. Następnie prosimy odłożyć słuchawkę.

KURIER WILEŃSKI

Redaktor naczelny Zygmunta Zdanowicz

e-mail: redaktor@kurierwilenski.lt

tel./fax 60 84 44

Wydawca VS I "Vilnijos žodis" Dyrektor spółki Roman Baranowski (tel.60 84 44) Adres: Birbynių g. 4a 2030 Vilnius Lietuvas Respublika Indeks 0044 SL 322 ISSN 1392-0405 Druk UAB "KLION"

Krystyna Adamowicz, Aleksander Borowik — zastępcy redaktora naczelnego (tel. 60 84 46, 60 84 47). Zespół dziennikarzy: Helena Gładkowska — stolica, Danuta Kamilewicz — "Pocopotek", Paweł Kobak, Stanisław Tarasiewicz — polityka, Irena Litwin — praworządność, Andrzej Łakis — sport, Irena Mikulewicz — zdrowie, "Samo życie", Andrzej Pukszo — kultura, Julitta Tryk — gospodarka (tel. 60 84 46, 60 84 47, e-mail: redaktor@kurierwilenski.lt).

Jadwiga Podmostko — korespondent na rej. wileński, Piotr Ryngiewicz — korespondent na rej. sołecznicki, tel. 8 685 04103, Zenon Samulewicz — korespondent na rej. święciański, Alina Sobolewska — korespondent na rej. trocki, Krzysztof Szczepaniak — korespondent na obwód kaliningradzki, Marian Paluszkiwicz — fotoreporter (tel. 60 84 44).

Wanda Zajczkowska — sekretarz redakcji, Marian Sipowicz — zastępca sekretarza redakcji (e-mail: sekret@kurierwilenski.lt). Walerian Butkiewicz, Roman Ostroch, Lucja Stankevičiūtė — łamanie komputerowe (tel. 60 84 44), Zbigniew Markowicz — promocja (tel. 60 84 44), Dariusz Guszczka — reklama (tel. 60 84 44, e-mail: reklama@kurierwilenski.lt), Weronika Wojsznis — kolportaż — prenumerata (tel. 60 84 44, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt).

Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adustacji tekstów nie zamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbliżone z opinią redakcji.

Dyżurny redaktor Helena Gładkowska